

Elektroschema
Schéma électrique
Schema elettrico
Electrical documentation
Elektrisch schema




Anlage
Installation
Impianto
Installation
Installatie

Auftrag Nr.
No de commande
N° ordine
Commision No.
Bestelnr

Das Installationsmaterial, sowie alle Anschlüsse und Erdungen müssen der EN 60335-1 + EN 60335-2-102 und den örtlichen Vorschriften entsprechen.
Le Matériel d' installation ainsi que les connections et les mises à la terre doivent être conforms aux EN 60335-1 + EN 60335-2-102 et prescriptions locals.
Il materiale, come pure i raccordi e le messe a terra, devono corrispondere alle prescrizioni locali e alle EN 60335-1 + EN 60335-2-102
Installation material, as well as connections and grounding must the EN 60335-1 + EN 60335-2-102 and local regulations.
Het installatiemateriaal zowel als aansluitingen en aarding dienen conform te zijn aan de EN 60335-1 + EN 60335-2-102 en de lokaal geldende voorschriften

Wärmeerzeugertyp Type de producteur de chaudière Tipo di produttore di calore Heat generator type Keteltype	AEROTOP M & L
Wärmeerzeuger-Ausführung Version de producteur de chaleur Versione di produttore di calore Heat generator type Versie keteltype	Standard AEROTOP M & L 4-5-6-(A)B-I-M-Q
Schema Artikelnummer Art. No. de schéma Art. N° schema Diagram order number Art.nr schema	3726159

Anlage / Blatt - Verzeichnis: A 1-3
Annexe / page - liste: ODU 1-3
Impianto / Elenco Fogli WAR 1-6
Enclosure / page - list: B 1-3
Bijlage/pagina - lijst

a				Gez.	22.02.2022	Sp		Elektrodokumentation		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	1
b				Dess.						=A			
c				Gepr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.1	Deckblatt / Page de garde / Copertina	Schema/Draw W02.1.0175		Total Bl./Pg	15
d				Contr.				Bez./Des.2	Cover sheet / Dekblad				
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							



BEMERKUNGEN / REMARQUES / OSSERVAZIONE / REMARKS / OPMERKINGEN

Achtung!

Absicherung Leistung mit allpolig abschaltbarem Leitungsschutzschalter (keine 3 Einzelsicherungen)

Bei externen Verbraucherkomponenten bitte die Hersteller-Bedienungsanleitung lesen!

Bei separater Einspeisung (Steuerspannung):
Warnhinweis "Achtung Fremdspannung" aussen auf dem Schaltfeld anbringen!

Attention!

Sécurisation de la puissance par disjoncteur de puissance multipolaire (pas 3 sécurités séparées)

En cas de composants consommateurs externes veuillez lire le manuel du producteur!

En cas d'alimentation séparée (tension de commande):
Avertissement "Attention Tension externe" est attaché sur l'extérieur du panneau de commande!

Attenzione!

Protezione forza con interruttore automatico onnipolare (non 3 fusibili singoli)

In caso di componenti di consumo esterni si prega di leggere il manuale del produttore!

In caso di alimentazione separata (tensione di comando):
Avviso "Attenzione Tensione esterna!" è attaccato l'esterno del pannello di controllo!

Attention!

Protection forces with switch automatic rifle to onnipolare (not 3 single fuses)

In case of external consumer components please read the producer manual!

In case of separate supply (control voltage):
Warning "Caution External voltage" is attached on the outside of the control panel!

Aandacht!

Zekering met alle polen leidingbeveiligingsschakelaar (niet 3 enkele zekeringen)

In het geval van externe consumenten-componenten lees de handboek van de producent!

In geval van afzonderlijke voeding (stuurspanning):
Waarschuwing "Opgepast Externe spanning" is bevestigd op de buitenkant van het bedieningspaneel!

A1) Einspeisung WP / Alimentation PAC / Alimentazione PAC / Power supply HP / Voeding WP

Wärmepumpe
Pompe à chaleur
Pompa di calore
Heat pump
Warmtepomp

AEROTOP M&L			
24-32	48	54-61	65-88
3x32A/C	3x63A/C	3x63A/C	3x80A/C
400 V			
3P+N+PE			
50 Hz			

ODU/1.E6

B) Einspeisung / Alimentation / Alimentazione / Power supply / Voeding

Steuerspannung
Tension commande
Tensione di comando
Control voltage
Stuurspanning

RVS 61.843 (F)
P+N+PE
230V
50 Hz
13A/C

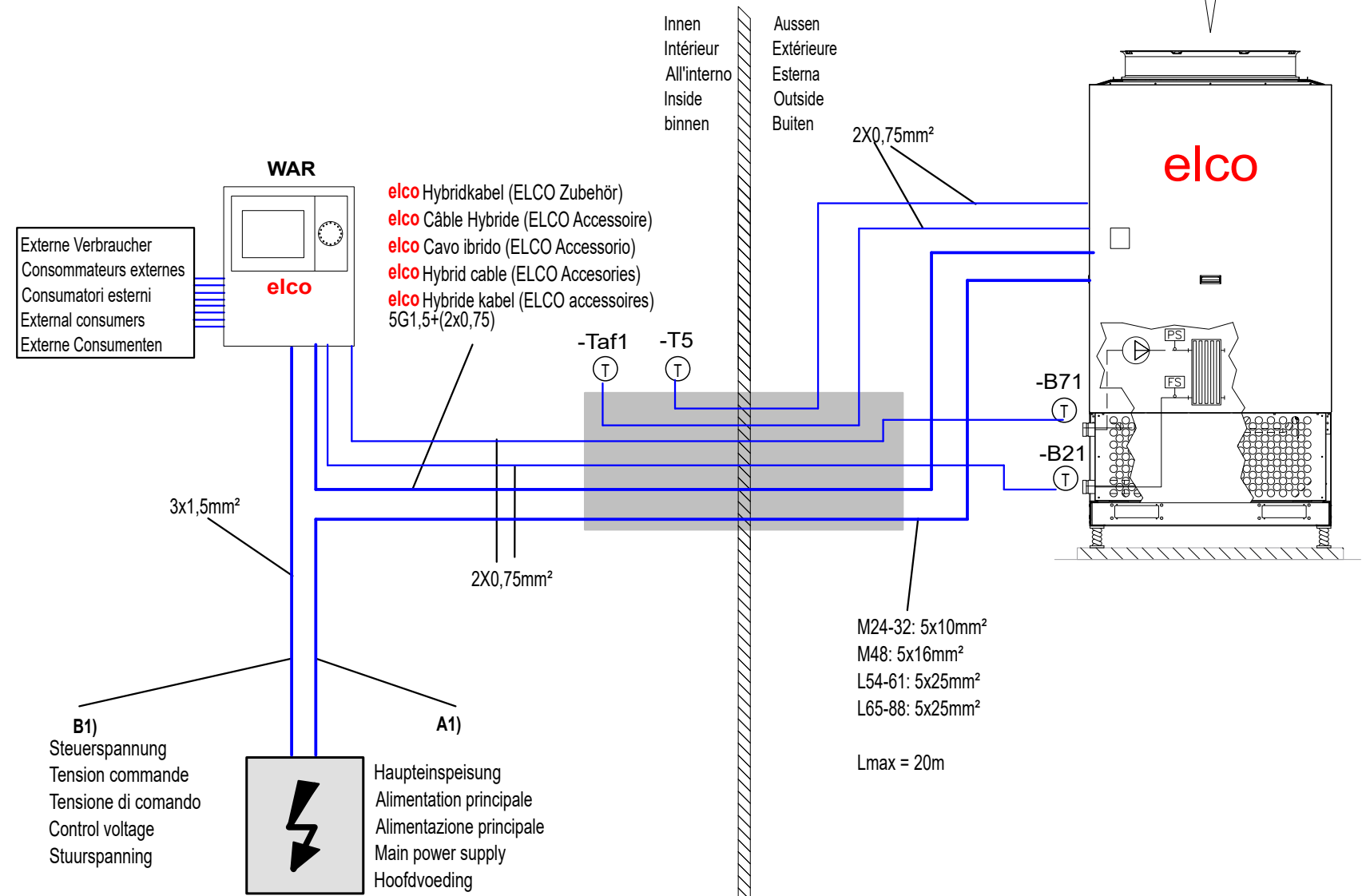
WAR/1.E1

C) Benötigte Kabel / Câbles nécessaires / Cavi necessari / Cables needed / Benodigde kabels

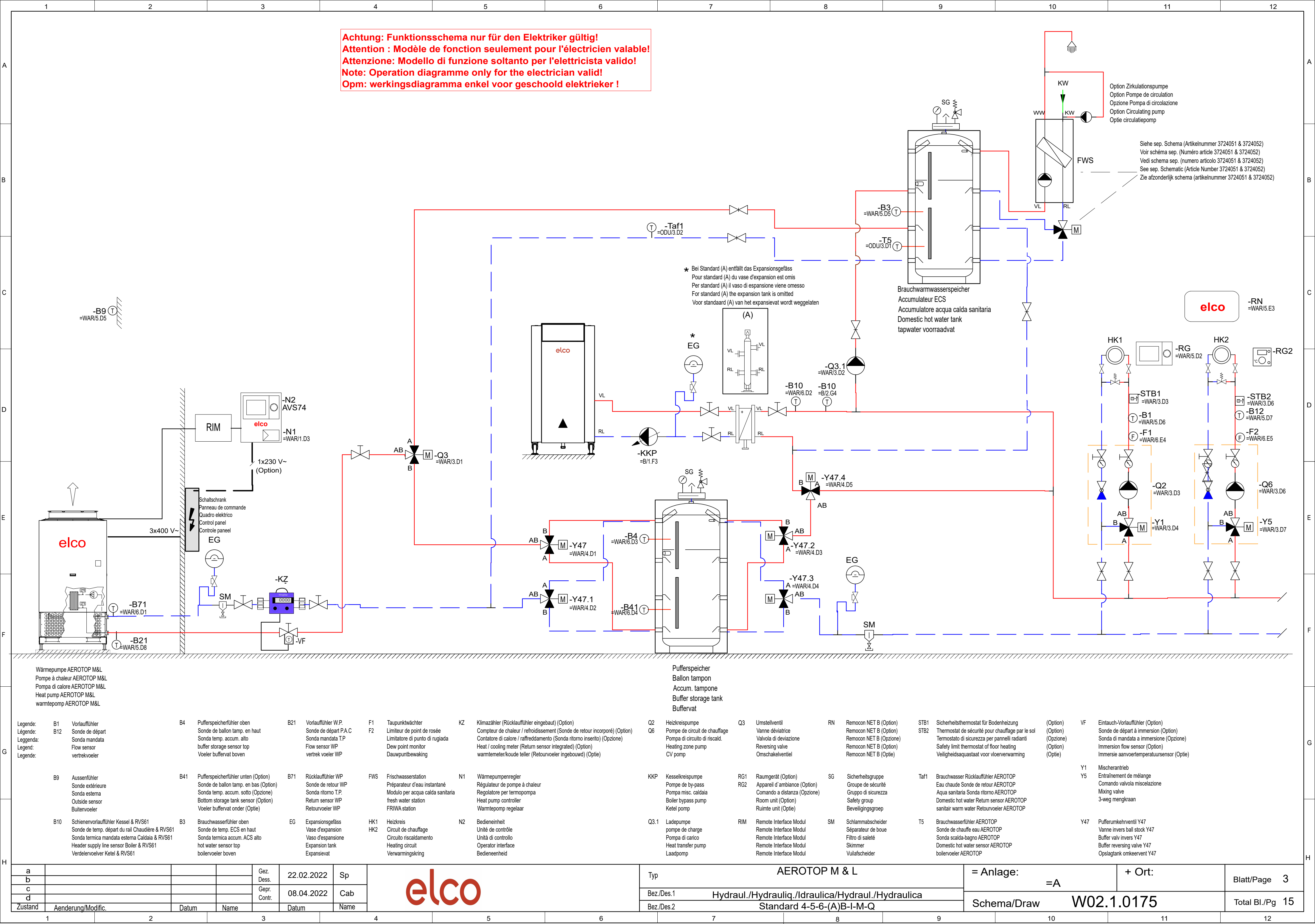
2x0,75mm ²
elco Hybridkabel: 5G1,5mm ² + (2x0,75mm ²)
M24-32: 5x10mm ²
M48: 5x16mm ²
L54-88: 5x25mm ²

Kabelquerschnitt muss den baulichen Bedingungen angepasst werden.
La section des câbles doit être adaptée aux conditions de construction.
La sezione dei cavi deve essere adattata alle condizioni strutturali.
Cable cross-section must be adapted to the structural conditions.
De kabeldoorsnede moet worden aangepast aan de structurele omstandigheden.


Elektrische Verbindungen/Liaisons électriques/Collegamenti elettrici Electrical connections/Elektrische verbindingen



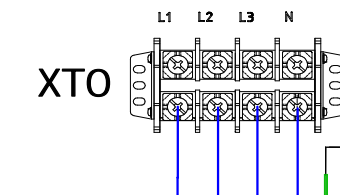
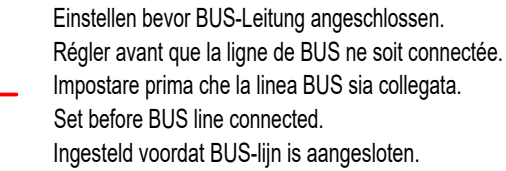
Achtung: Funktionsschema nur für den Elektriker gültig!
Attention : Modèle de fonction seulement pour l'électricien valable!
Attenzione: Modello di funzione soltanto per l'elettricista valido!
Note: Operation diagramme only for the electrician valid!
Opm: werkingsdiagramma enkel voor geschoold elektriker !



Legende:	B1	Vorlauffühler	B4	Pufferspeicherfühler oben	B21	Vorlauffühler W.P.	F1	Taupunktwächter	KZ	Klimazähler (Rücklauffühler eingebaut) (Option)	Q2	Heizkreispumpe	Q3	Umstellventil	RN	Remocon NET B (Option)	STB1	Sicherheits thermostat für Bodenheizung	(Option)	VF	Eintauch-Vorlauffühler (Option)
Légende:	B12	Sonde de départ		Sonde de ballon temp. en haut		Sonde de départ P.A.C	F2	Limiteur de point de rosée		Compteur de chaleur / refroidissement (Sonde de retour incorporé) (Option)	Q6	Pompe de circuit de chauffage		Vanne déviatrice		Remocon NET B (Option)	STB2	Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol	(Option)		Sonde de départ à immersion (Option)
Leggenda:		Sonda mandata		Sonda temp. accum. alto		Sonda mandata T.P		Limitatore di punto di rugiada		Contatore di calore / raffreddamento (Sonda ritorno inserito) (Opzione)		Pompa di circuito di riscald.		Valvola di deviazione		Remocon NET B (Opzione)		Termostato di sicurezza per pannelli radianti	(Opzione)		Sonda di mandata a immersione (Opzione)
Legend:		Flow sensor		buffer storage sensor top		Flow sensor WP		Dew point monitor		Heat / cooling meter (Return sensor integrated) (Option)		Heating zone pump		Reversing valve		Remocon NET B (Option)		Safety limit thermostat of floor heating	(Option)		Immersion flow sensor (Option)
Legende:		vertrekvoeler		Voeler buffervat boven		vertrek voeler WP		Dauwpuntbewaking		warmtemeter/koude teller (Retourvoeler ingebouwd) (Optie)		CV pump		Omschakelventiel		Remocon NET B (Optie)		Veiligheidsaquastaat voor vloerverwarming	(Optie)		Immersie aanvoertempatuursensor (Optie)

a				Gez.	22.02.2022	Sp		Typ	AEROTOP M & L	= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page 3
b				Dess.						=A				
c				Gepr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.1	Hydraul./Hydrauliq./Idraulica/Hydraul./Hydraulica	Schema/Draw	W02.1.0175			
d				Contr.				Bez./Des.2	Standard 4-5-6-(A)B-I-M-Q					
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								Total Bl./Pg 15

**Ausseneinheit / Unité extérieure / Unità esterna / Outdoor unit /
(ODU)**



- ✖✖ Fühler im Lieferumfang
- Sonde dans le objet de livraison
- Sonda nel forniture
- sensor in the scope of delivery
- Voeler in de leveringsomvang


(Option) RCD

Typ/Type/Tipo

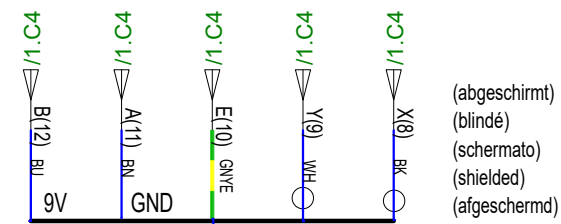
Type/Type B

$I_{\Delta n}=30\text{mA}$



Haupteinspeisung
Alimentation principale
Alimentazione principale
Main power supply
Hoofdvoeding
3x400V+N+PE/50Hz



a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L	= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	1
b								Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	=ODU					
c				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab									
d								Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name				Schema/Draw	W02.1.0175			Total Bl./Pg	15

elco Hybridkabel
elco Câble Hybride
elco Cavo ibrido
elco Hybrid cable
elco Hybride kabel
5G1,5+(2x0,75)

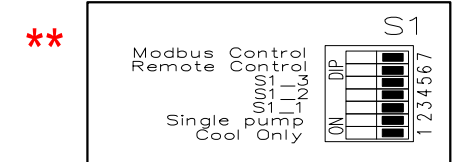


(abgeschirmt)
(blindé)
(schermato)
(shielded)
(afgeschermd)

*   = OFF

  = ON

Factory Setting



- * max Abstand ohne Netzteil 40m
- max distance sans Parties du risaux 40m
- max distanza senza Parte alimentazione 40m
- max distance without Power pack 40m
- max afstand zonder Net deel 40m

Front

HMI

MENU ON/OFF

OK

BACK UNLOCK

Back

H1 H2 E

Ground

Y X B A

GNYE

WH

BK

BU

BN

B

A

E

H2+

H1-

7-17V AC/DC

230v

(abgeschirmt)
(blindé)
(schermato)
(shielded)
(afgeschermd)

○ =

Remote Interface Module

PCB

CN1

12v

12v

Ground

Ground

CN2

Ground

Ground

CN3

Modbus Remote Control

Single Dip Switch

S1

1234567

CN4.1

CN4.2

CN5.1

CN5.2

CN6.1

CN6.2

=WAR/1.E6


=WAR/1.E6

=WAR/1.E5

=WAR/1.E5

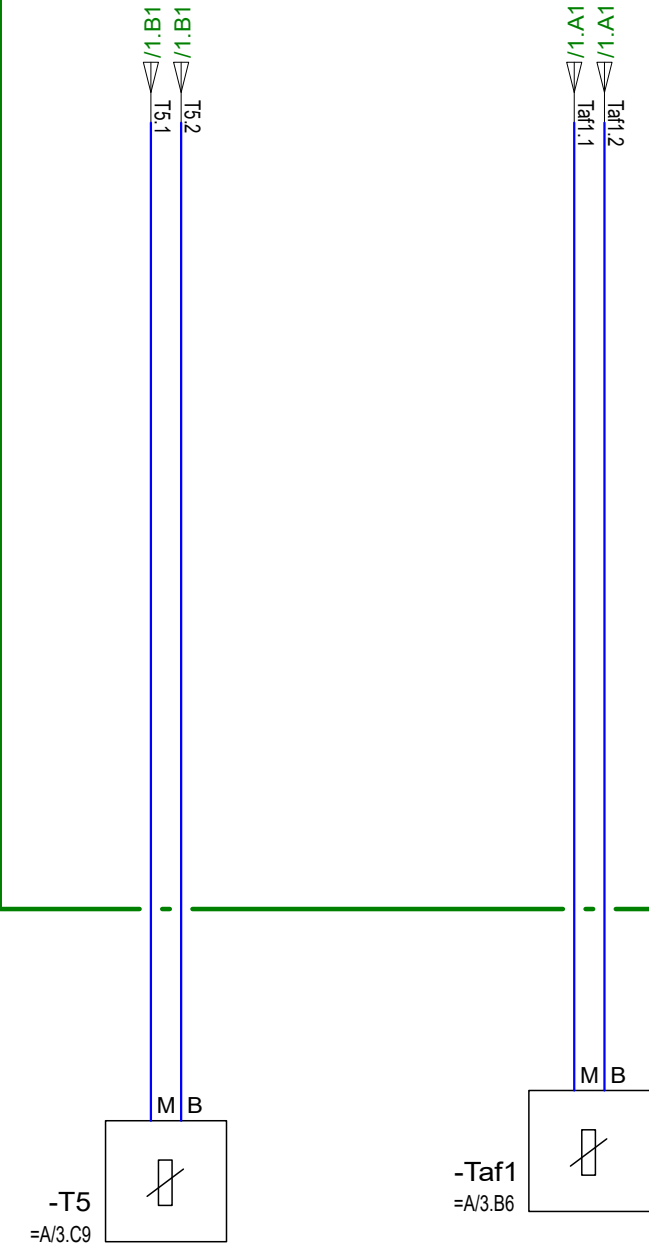
Einstellen bevor BUS-Leitung angeschlossen.
Régler avant que la ligne de BUS ne soit connectée.
Impostare prima che la linea BUS sia collegata.
Set before BUS line connected.
Ingesteld voordat BUS-lijn is aangesloten.

Einstellen bevor BUS-Leitung angeschlossen.
Régler avant que la ligne de BUS ne soit connectée.
Impostare prima che la linea BUS sia collegata.
Set before BUS line connected.
Ingesteld voordat BUS-lijn is aangesloten.

a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L	= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	2	
b								Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	=ODU						
c				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab										
d								Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema							
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name				Schema/Draw	W02.1.0175			Total Bl./Pg	15	

+AEROTOP M & L

AEROTOP M & L ODU



Brauchwasserfühler
Sonde de chauffe eau
Sonda scalda-bagno
Domestic hot water sensor
boilervoeler

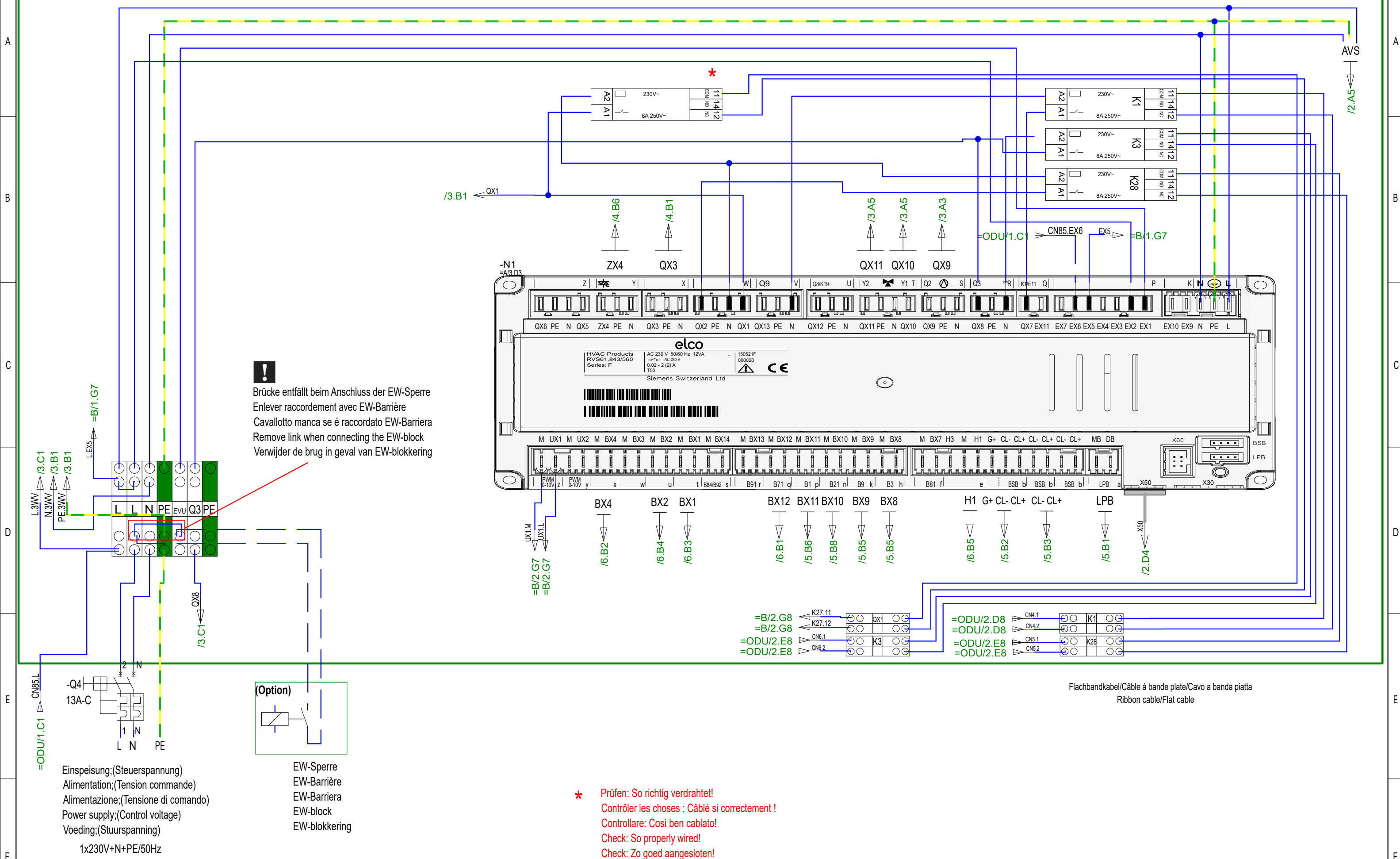
Brauchwasser Rücklauffühler
Eau chaude Sonde de retour
Aqua sanitaria Sonda ritorno
Domestic hot water Return sensor
sanitair warm water Retourvoeler


a				Gez.	22.02.2022	Sp
b				Dess.		
c				Gepr.	08.04.2022	Cab
d				Contr.		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name

elco

Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	3
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale		=ODU			
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema		Schema/Draw	W02.1.0175	Total Bl./Pg	15

Wandaufbauregler/Contrôle mural/Controllo a parete/Wall mounted controller/Wandbedienung (WAR)



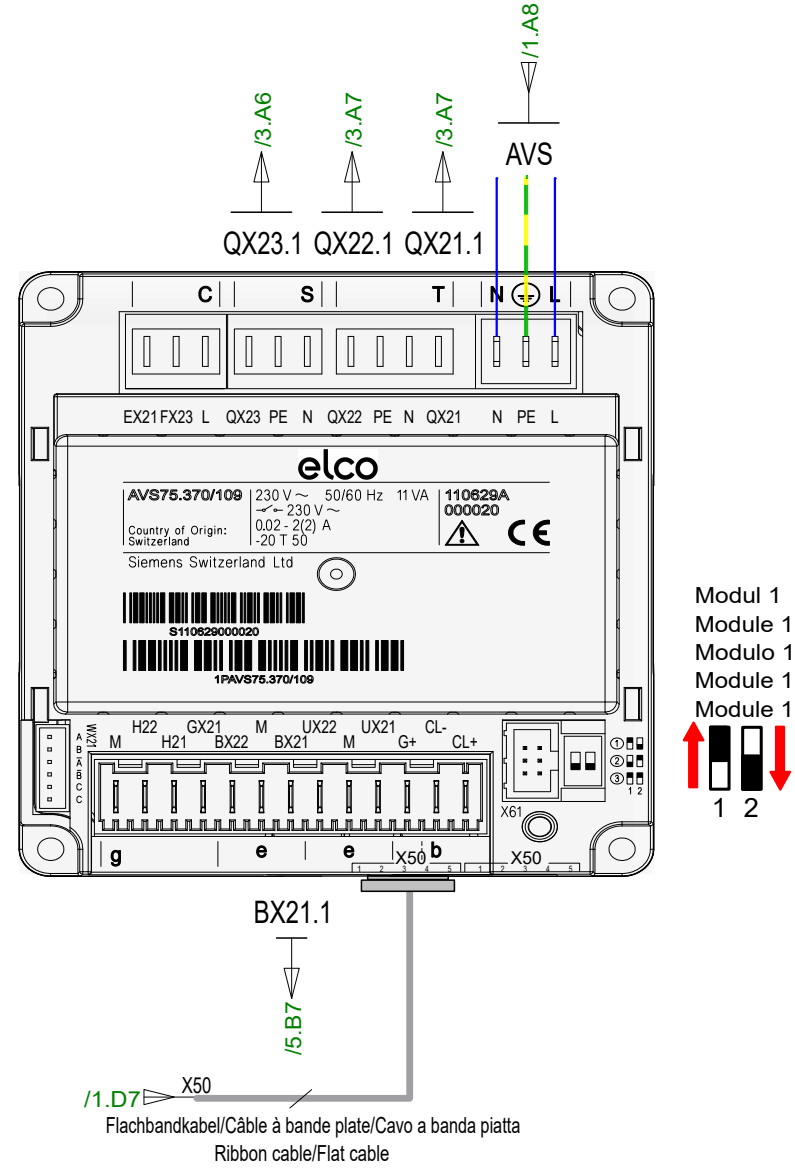
a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp		Type AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 1			
b										=WAR					
c				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.1 Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale		Schema/Draw W02.1.0175		Total Bl./Pg 15			
d								Bez./Des.2 Circuit diagram / Elektrisch schema							
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									
1		2		3		4		5		6		7		8	

+AEROTOP M & L

Wandaufbauregler/Contrôle mural/Controllo a parete/Wall mounted controller/Wandbediening

AVS75.370/109

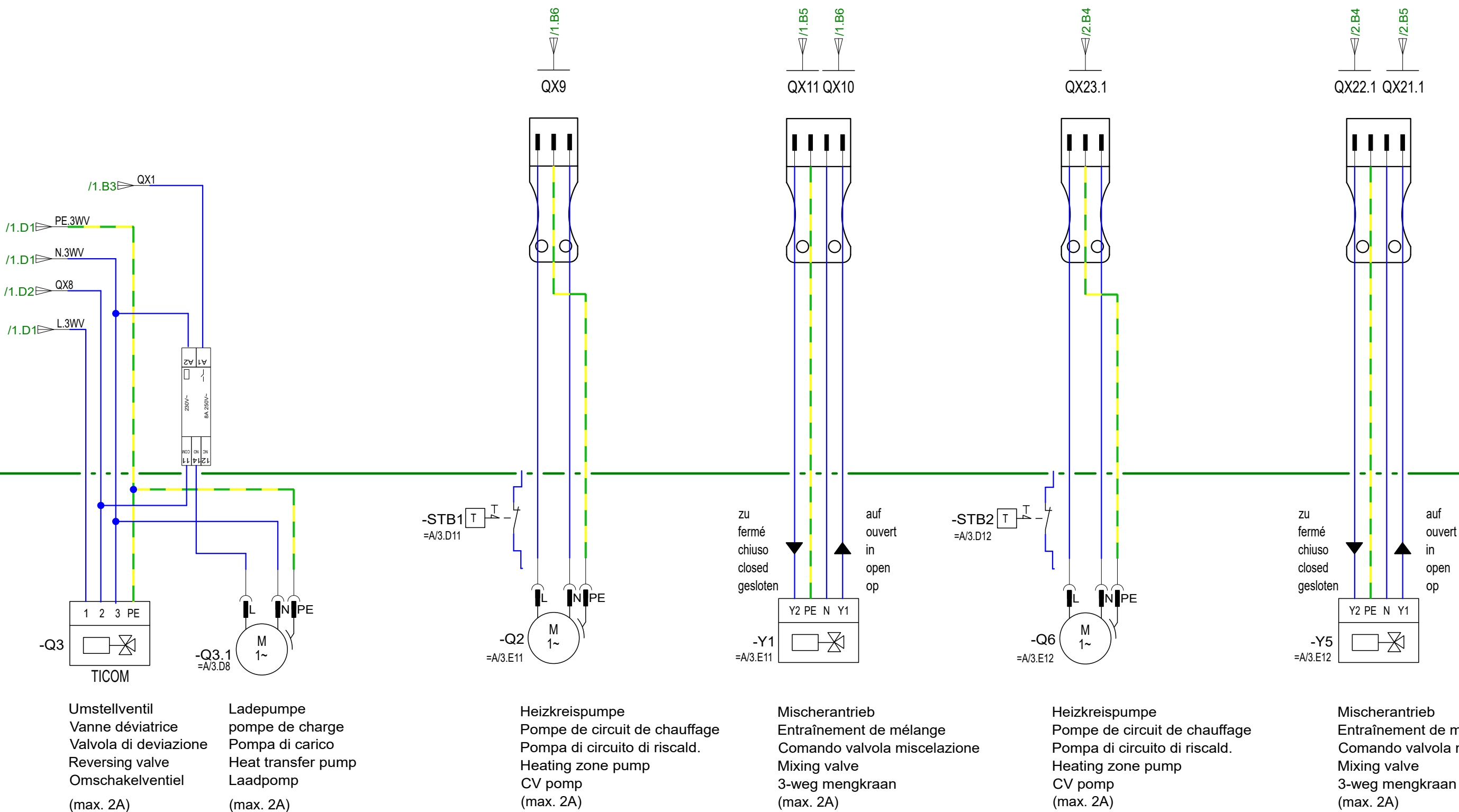
- Option Heizkreis 2
- Option Circuit de chauffage 2
- Opzione Circuito riscaldamento 2
- Option Heating circuit 2
- Optie Verwarmingscircuit 2



a				Gez.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	2
b				Dess.				Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	=WAR			
c				Gepr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema	Schema/Draw	W02.1.0175	Total Bl./Pg	15
d				Contr.									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

+AEROTOP M & L

RVS 61.843 (F)



Wirksinnumkehrschalter: Werksauslieferung in Stellung A. In Stellung B bringen!
Inverseur efficace: Réglé en usine sur la position A. Placer en position B!
Interruttore di inversione efficace: Franco fabbrica in posizione A. Lavori nella posizione B!
Effective reversing switch: Factory set to position A. Put in position B!
Effectieve omkeerschakelaar: Af fabriek ingesteld op positie A. Zet in positie B!

STB Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option)
Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol (Option)
Termostato di sicurezza per pannelli radianti (Opzione)
Safety limit thermostat of floor heating (Option)
Veiligheidsaquastaat voor vloerverwarming (Optie)

elco

Type AEROTOP M & L

Bez./Des.1 Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale

Bez./Des.2 Circuit diagram / Elektrisch schema

= Anlage:
=WAR

+ Ort:

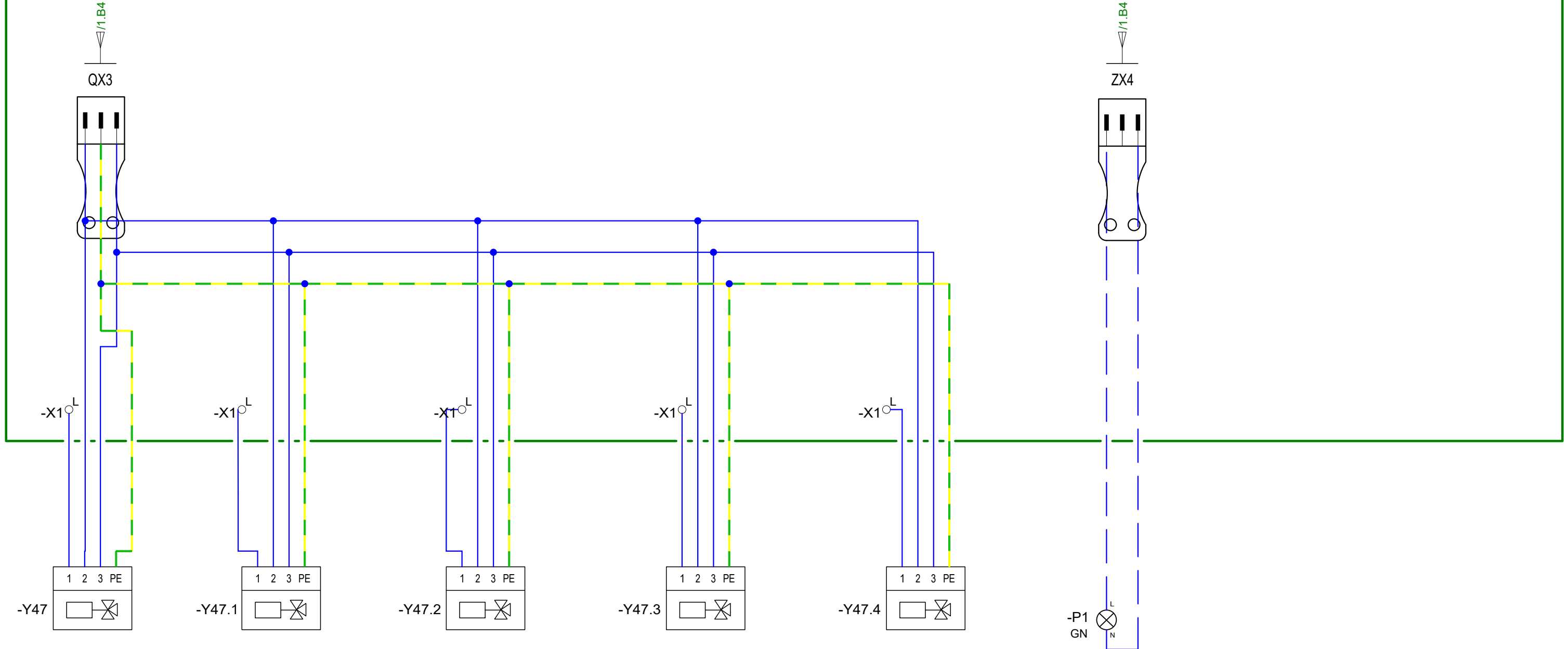
Blatt/Page 3

Schema/Draw W02.1.0175

Total Bl./Pg 15

+AEROTOP M & L

RVS 61.843 (F)



Pufferumkehrventil Y47
Vanne invers ball stock Y47
Buffer valv invers Y47
Buffer reversing valve Y47
Opslagtank omkeervent Y47

Pufferumkehrventil Y47
Vanne invers ball stock Y47
Buffer valv invers Y47
Buffer reversing valve Y47
Opslagtank omkeervent Y47

Pufferumkehrventil Y47
Vanne invers ball stock Y47
Buffer valv invers Y47
Buffer reversing valve Y47
Opslagtank omkeervent Y47

Pufferumkehrventil Y47
Vanne invers ball stock Y47
Buffer valv invers Y47
Buffer reversing valve Y47
Opslagtank omkeervent Y47

Pufferumkehrventil Y47
Vanne invers ball stock Y47
Buffer valv invers Y47
Buffer reversing valve Y47
Opslagtank omkeervent Y47

Betriebsart Kühlen aktiv
Activation mode Rafrâichissement
Attivazione modalità raffresc
Cooling mode activation
Modus koelen activeren
(Option)
230VAC/50Hz
(max. 2A)

a				Gez.	22.02.2022	Sp
b				Dess.		
c				Gepr.	08.04.2022	Cab
d				Contr.		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum		Name

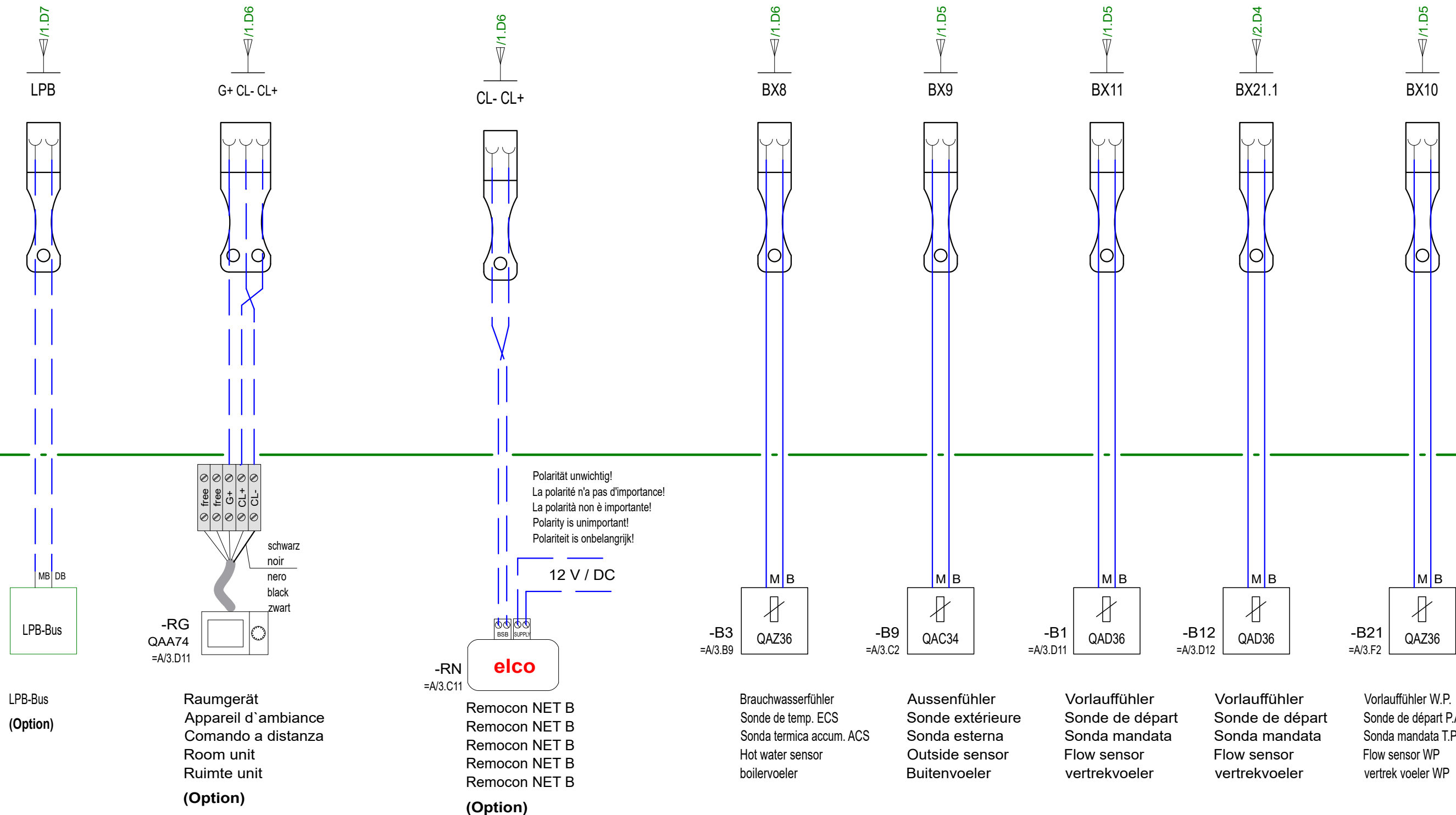
elco

Type	AEROTOP M & L
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema

= Anlage:	=WAR	+ Ort:	Blatt/Page	4
Schema/Draw	W02.1.0175	Total Bl./Pg	15	

+AEROTOP M & L

RVS 61.843 (F)



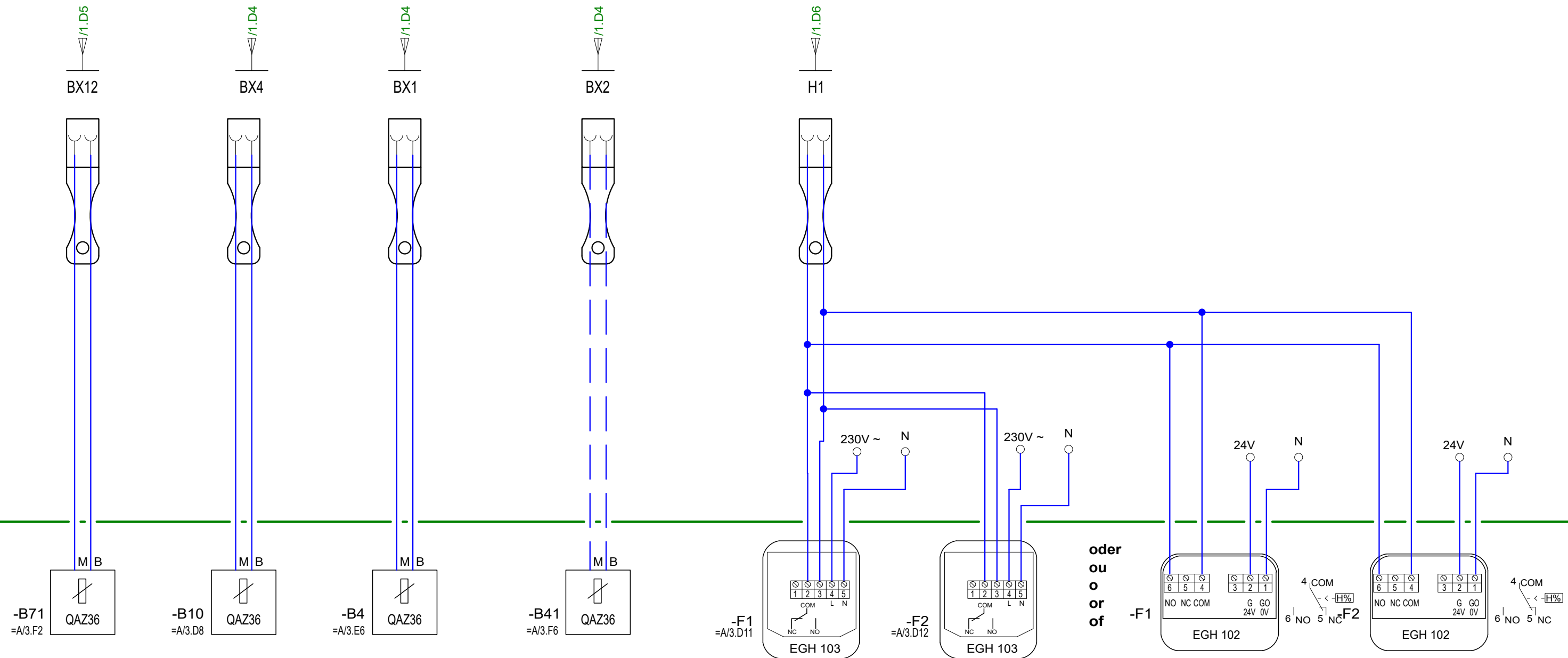
! Siehe Montageanleitung!
Voir les instructions de montage!
Vedi istruzioni di montaggio!
See assembly instructions!
Zie montage-instructies!

elco

Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	5
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale		=WAR			
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema		Schema/Draw	W02.1.0175	Total Bl./Pg	15

+AEROTOP M & L

RVS 61.843 (F)



Rücklauffühler WP
Sonde de retour WP
Sonda ritorno T.P.
Return sensor WP
Retourvoeler WP

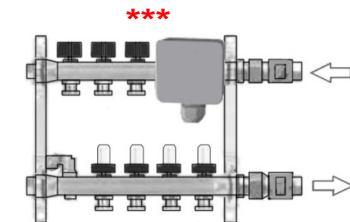
Schienenvorlauffühler
Sonde de temp. départ du rail
Sonda termica mandata esterna
Header supply line sensor
Verdelervoelver

Pufferspeichertemp B4
T° ballon accumulation B4
T. acc. temp. B4
Buffer storage tank temp. B4
Buffervattemperatuur B4

Pufferspeicherfühler B41
Sonde de ballon temp. B41
Sonda temp. accum. B41
Buffer storage tank sensor B41
Voeler buffervat B41

(Option)

Taupunktwärter EGH 103
Limiteur de point de rosée EGH 103
Limitatore di punto di rugiada EGH 103
Dew point monitor EGH 103
Dauwpuntbewaking EGH 103



Taupunktwärter EGH 102
Limiteur de point de rosée EGH 102
Limitatore di punto di rugiada EGH 102
Dew point monitor EGH 102
Dauwpuntbewaking EGH 102

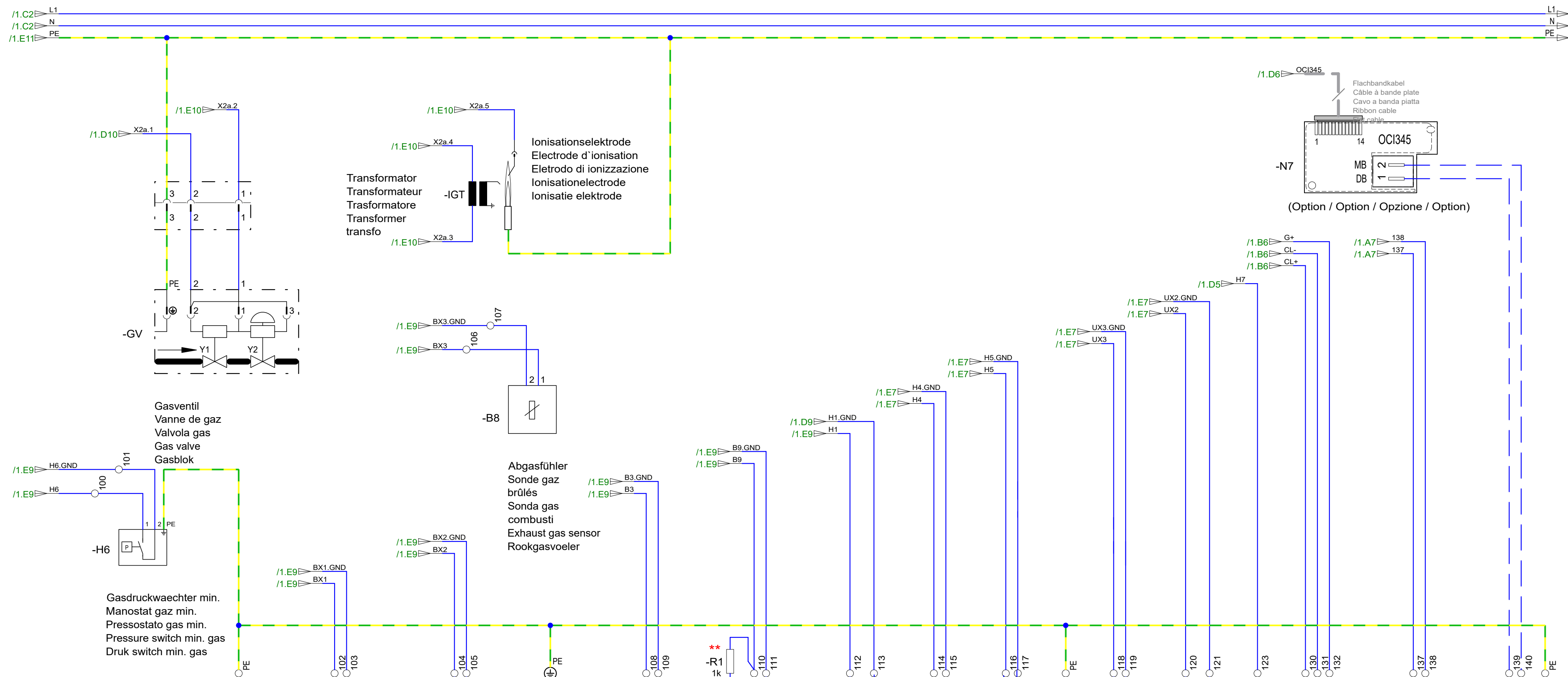
- ***
- Montage Taupunktwärter im Bodenheizungsverteilerkasten
 - Montage contrôleur de point de rosée dans la boîte de distribution de chauffage de sol
 - Assemblaggio segnalatore di condensa nella scatola di distribuzione di riscaldamento di suolo
 - Dew point monitor needs to be installed in the underfloor heating distribution box
 - Installatie van dauwpuntmonitor in de vloerverwarmingsverdeelkast

a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp
b						
c				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name

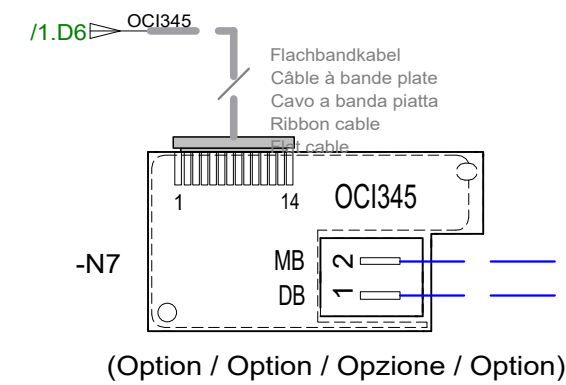
elco

Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	6
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale		=WAR			
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema		Schema/Draw	W02.1.0175	Total Bl./Pg	15

+TRIGON XL



** Widerstand entfernen
Résistance, retirez
Resistenza rimuovere
Resistance remove
weerstand verwijderen



Wärmeanforderung Kessel
Demande de chaleur Chaudière
Richiesta di calore Caldaia
Call for heat Boiler
Warmtevraag Ketel

----- Optionale Verbindung extern / intern
----- Connexions extérieurs option / Interne
----- Collegamenti esterni opzionali / interno
----- Optional external connections / internal

* Brücke entfällt beim Anschluss des Gerätes
Enlever raccordement avec appareils
Togliere il cavallotto raccordando l'apparecchio
Remove the link when connecting the device
Verwijder brug als toestel wordt aangesloten

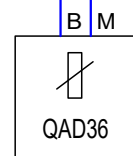
Leistungs-
rückmeldung
Puissance
retour inform.
Portata
riconferma
Power
feedback
Vermogensterugmelding
0-10VDC

Temperatur-
vorgabe 0-10VDC
Norme de
temp. 0-10VDC
Norma di
temp.0-10VDC
Temperature requirement
0-10VDC
temp. waarde 0-10VDC

Externe
Freigabe
Commande
externe
Comando
esterno
External
enable
Externe vrijgave

Schienen-
vorlauffühler
Sonde de temp.
départ du rail
Sonda termica
mandata esterna
Rails flow sensor
gemeenschappelijk vertrek voeler

-B10
=A/3.D8



Transformator
Transformateur
Trasformatore
Transformer
transfo

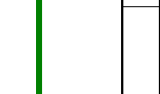
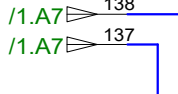
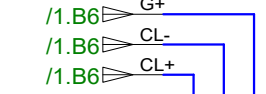
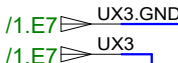
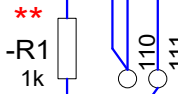
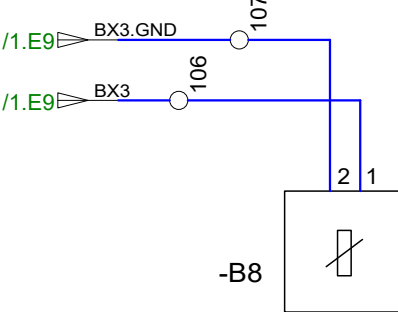
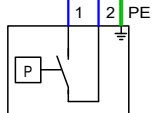
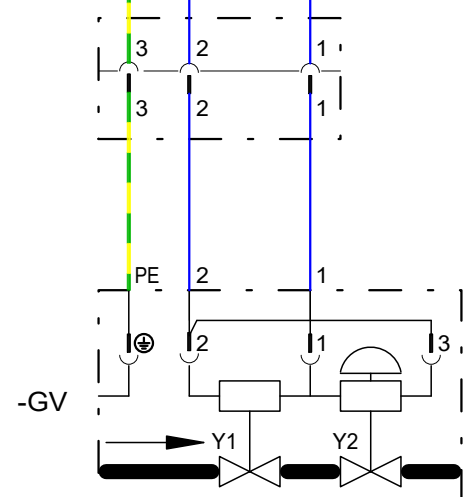
Ionisationselektrode
Electrode d'ionisation
Elettrodo di ionizzazione
Ionisationelectrode
Ionisatie elektrode

Gasventil
Vanne de gaz
Valvola gas
Gas valve
Gasblok

Gasdruckwächter min.
Manostat gaz min.
Pressostato gas min.
Pressure switch min. gas
Druk switch min. gas

Abgasfühler
Sonde gaz
brûlés
Sonda gas
combusti
Exhaust gas sensor
Rookgasvoeler

-B8



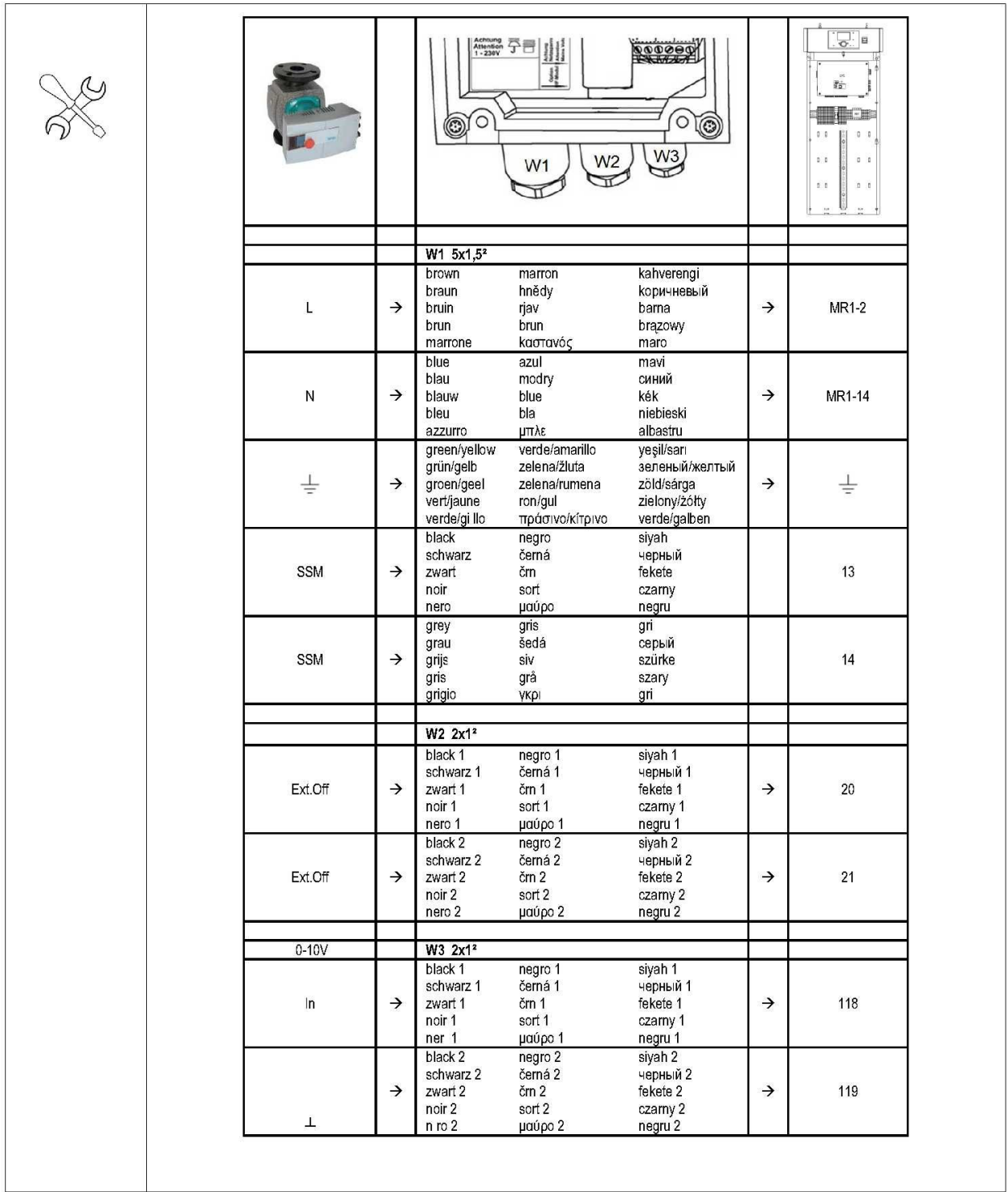
a				Gez.	22.02.2022	Sp
b				Dess.		
c				Gepr.	08.04.2022	Cab
d				Contr.		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Datum	Name

elco

Typ	AEROTOP M & L
Bez./Des.1	Steuerung
Bez./Des.2	




= Anlage:	=B	+ Ort:		Blatt/Page	2
Schema/Draw	W02.1.0175	Total Bl./Pg	15		




(EN) Pump	(ES) Bomba	(TR) Pompa
(DE) Pumpe	(CS) Čerpadlo	(RU) Насос
(NL) Pomp	(SL) Črpalke	(HU) Szivattyú
(FR) Pompe	(DA) Pumpe	(PL) Pompa
(IT) Pompa	(EL) Αντλία	(RO) Pompă






420010777100	12-2016	6
--------------	---------	---

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---


1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																						
A	<table><tr><th>Menü Menue Menu Menu Menu</th><th>Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter</th><th>Ebene Niveau Livello Level Niveau</th><th>Funktion Fonction Funzione Function Functie</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling</th><th>Min. Min. Min. min. min.</th><th>Max. Max. Max. max. max.</th><th>Einheit Unité Unità Unit Eenheid</th><th>Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging</th></tr><tr><td colspan="9">AEROTOP M & L (HMI)</td></tr><tr><td rowspan="8">B</td><td rowspan="8">Time and Date</td><td></td><td>YEAR</td><td>2020</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td></td><td>MONTH</td><td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td></td><td>DAY</td><td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td></td><td>12-24 HOUR</td><td>12</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td></td><td>MINUTE</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td></td><td>AM/PM</td><td>AM</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td></td><td>LANGUAGE</td><td>ENGLISH</td><td></td><td></td><td></td><td>ENGLISH</td></tr><tr><td></td><td>BACKLIGHT OFF DELAY (SECONDS)</td><td>60</td><td></td><td></td><td>s</td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="2">D</td><td rowspan="2">Heat</td><td></td><td>TWS Setpoint</td><td>55</td><td></td><td></td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td></td><td>TW actual Value</td><td></td><td></td><td></td><td>°C</td><td>Wert Indication Indicazione valuation waarde</td></tr><tr><td colspan="9"></td></tr></table>							Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging	AEROTOP M & L (HMI)									B	Time and Date		YEAR	2020				*		MONTH	1				*		DAY	1				*		12-24 HOUR	12				*		MINUTE	30				*		AM/PM	AM				*		LANGUAGE	ENGLISH				ENGLISH		BACKLIGHT OFF DELAY (SECONDS)	60			s	*	D	Heat		TWS Setpoint	55			°C	*		TW actual Value				°C	Wert Indication Indicazione valuation waarde										A
Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging																																																																																																					
AEROTOP M & L (HMI)																																																																																																													
B	Time and Date		YEAR	2020				*																																																																																																					
			MONTH	1				*																																																																																																					
			DAY	1				*																																																																																																					
			12-24 HOUR	12				*																																																																																																					
			MINUTE	30				*																																																																																																					
			AM/PM	AM				*																																																																																																					
			LANGUAGE	ENGLISH				ENGLISH																																																																																																					
			BACKLIGHT OFF DELAY (SECONDS)	60			s	*																																																																																																					
D	Heat		TWS Setpoint	55			°C	*																																																																																																					
			TW actual Value				°C	Wert Indication Indicazione valuation waarde																																																																																																					
C								C																																																																																																					
D								D																																																																																																					
E								E																																																																																																					
F	<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez. Dess.</td><td>22.02.2022</td><td>Sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP M & L</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>1</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr. Contr.</td><td>08.04.2022</td><td>Cab</td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td rowspan="2">Schema/Draw</td><td rowspan="2">W02.1.0175</td><td rowspan="2">Total Bl./Pg</td><td rowspan="2">20</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>							a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	1	b							Bez./Des.1	Parameterliste		=P				c				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab	Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0175	Total Bl./Pg	20	d									Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								F																																			
a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	1																																																																																															
b								Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																		
c				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0175	Total Bl./Pg	20																																																																																															
d																																																																																																													
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																							
1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																						




1	2		3		4		5		6		7		8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
<table><tr><th colspan="2">Menü Menue Menu Menu Menu</th><th colspan="2">Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter</th><th colspan="2">Ebene Niveau Livello Level Niveau</th><th colspan="2">Funktion Fonction Funzione Function Functie</th><th colspan="2">Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling</th><th colspan="2">Min. Min. Min. min. min.</th><th colspan="2">Max. Max. Max. max. max.</th><th colspan="2">Einheit Unité Unità Unit Unit Eenheid</th><th colspan="2">Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging</th></tr><tr><td colspan="2" rowspan="2">Cool</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">TWS</td><td colspan="2">Setpoint</td><td colspan="2">20</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">°C</td><td colspan="2">17</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">TW</td><td colspan="2">actual Value</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">°C</td><td colspan="2">Wert Indication Indicazione valuation waarde</td></tr><tr><td colspan="2" rowspan="2">DHW</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">TWS</td><td colspan="2">Setpoint</td><td colspan="2">55</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">TW</td><td colspan="2">actual Value</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">°C</td><td colspan="2">Wert Indication Indicazione valuation waarde</td></tr><tr><td colspan="2" rowspan="2">SILENT SWITCH</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Select SILENT Mode</td><td colspan="2">(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">STANDARD</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">DD.MM.YYYY</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">CURRENT SILENT</td><td colspan="2">(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">STANDARD</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Wert Indication Indicazione valuation waarde</td></tr><tr><td colspan="2" rowspan="5">DOUBLE SETPOINT</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">DOUBLE SETPOINT</td><td colspan="2">(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">DISABLE</td><td colspan="2">0</td><td colspan="2">1</td><td colspan="2"></td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">SETPOINT COOL_1</td><td colspan="2">(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">20</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">SETPOINT COOL_2</td><td colspan="2">(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">7</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">SETPOINT HEAT_1</td><td colspan="2">(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">35</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">SETPOINT HEAT_2</td><td colspan="2">(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">30</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="18"></td></tr></table>														Menü Menue Menu Menu Menu		Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter		Ebene Niveau Livello Level Niveau		Funktion Fonction Funzione Function Functie		Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling		Min. Min. Min. min. min.		Max. Max. Max. max. max.		Einheit Unité Unità Unit Unit Eenheid		Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging		Cool						TWS		Setpoint		20						°C		17						TW		actual Value								°C		Wert Indication Indicazione valuation waarde		DHW						TWS		Setpoint		55						°C		*						TW		actual Value								°C		Wert Indication Indicazione valuation waarde		SILENT SWITCH						Select SILENT Mode		(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		STANDARD						DD.MM.YYYY		*						CURRENT SILENT		(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		STANDARD								Wert Indication Indicazione valuation waarde		DOUBLE SETPOINT						DOUBLE SETPOINT		(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		DISABLE		0		1				*						SETPOINT COOL_1		(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		20						°C		*						SETPOINT COOL_2		(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		7						°C		*						SETPOINT HEAT_1		(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		35						°C		*						SETPOINT HEAT_2		(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		30						°C		*																				<table><tr><td colspan="2">a</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Gez. Dess.</td><td colspan="2">22.02.2022</td><td colspan="2">Sp</td><td colspan="2" rowspan="3"></td><td colspan="2">Type</td><td colspan="2">AEROTOP M & L</td><td colspan="2">= Anlage:</td><td colspan="2">+ Ort:</td><td colspan="2">Blatt/Page 2</td></tr><tr><td colspan="2">b</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Gepr. Contr.</td><td colspan="2">08.04.2022</td><td colspan="2">Cab</td><td colspan="2">Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td colspan="2" rowspan="2">Schema/Draw</td><td colspan="2" rowspan="2">W02.1.0175</td><td colspan="2" rowspan="2">Total Bl./Pg 20</td></tr><tr><td colspan="2">c</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Bez./Des.2</td></tr><tr><td colspan="2">d</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td colspan="2">Zustand</td><td colspan="2">Aenderung/Modific.</td><td colspan="2">Datum</td><td colspan="2">Name</td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Datum</td><td colspan="2">Name</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr></table>														a								Gez. Dess.		22.02.2022		Sp				Type		AEROTOP M & L		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page 2		b								Gepr. Contr.		08.04.2022		Cab		Bez./Des.1		Parameterliste		Schema/Draw		W02.1.0175		Total Bl./Pg 20		c														Bez./Des.2		d																										Zustand		Aenderung/Modific.		Datum		Name				Datum		Name														1	2		3		4		5		6		7		8	
Menü Menue Menu Menu Menu		Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter		Ebene Niveau Livello Level Niveau		Funktion Fonction Funzione Function Functie		Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling		Min. Min. Min. min. min.		Max. Max. Max. max. max.		Einheit Unité Unità Unit Unit Eenheid		Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
Cool						TWS		Setpoint		20						°C		17																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
						TW		actual Value								°C		Wert Indication Indicazione valuation waarde																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
DHW						TWS		Setpoint		55						°C		*																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
						TW		actual Value								°C		Wert Indication Indicazione valuation waarde																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
SILENT SWITCH						Select SILENT Mode		(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		STANDARD						DD.MM.YYYY		*																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
						CURRENT SILENT		(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		STANDARD								Wert Indication Indicazione valuation waarde																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
DOUBLE SETPOINT						DOUBLE SETPOINT		(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		DISABLE		0		1				*																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
						SETPOINT COOL_1		(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		20						°C		*																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
						SETPOINT COOL_2		(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		7						°C		*																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
						SETPOINT HEAT_1		(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		35						°C		*																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
						SETPOINT HEAT_2		(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		30						°C		*																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
a								Gez. Dess.		22.02.2022		Sp				Type		AEROTOP M & L		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page 2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
b								Gepr. Contr.		08.04.2022		Cab				Bez./Des.1		Parameterliste		Schema/Draw		W02.1.0175		Total Bl./Pg 20																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
c																Bez./Des.2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
d																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
Zustand		Aenderung/Modific.		Datum		Name				Datum		Name																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						

1	2		3		4		5		6		7		8																																																																																																																																																																																																																
<table><tr><th colspan="2">Menü Menue Menu Menu Menu</th><th colspan="2">Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter</th><th colspan="2">Ebene Niveau Livello Level Niveau</th><th colspan="2">Funktion Fonction Funzione Function Functie</th><th colspan="2">Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling</th><th colspan="2">Min. Min. Min. min. min.</th><th colspan="2">Max. Max. Max. max. max.</th><th colspan="2">Einheit Unité Unità Unit Unit Eenheid</th><th colspan="2">Aenderung Modification Modifica Modification Modification Wijziging</th></tr><tr><td colspan="2" rowspan="6">DHW Switch</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">SELECT ADDRESS</td><td colspan="2">0</td><td colspan="2">0</td><td colspan="2">1</td><td colspan="2"></td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">HOT WATER SWITCH (DHW) (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">NO</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">YES</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">HOT WATER PRIORITY (DHW First) (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">NO</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">YES</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Minimum cooling time (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">0.5</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">h 8</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Minimum heating operation time (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">0.5</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">h 8</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Minimum running time of hot water (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">0.5</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">h 8</td></tr><tr><td colspan="2" rowspan="2">Contollec Select</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Modbus address</td><td colspan="2">No</td><td colspan="2">0</td><td colspan="2">1</td><td colspan="2"></td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Modbus address</td><td colspan="2">1</td><td colspan="2">0</td><td colspan="2">1</td><td colspan="2"></td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="2" rowspan="3">Pump Control</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Select host adress (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">0</td><td colspan="2">0</td><td colspan="2">1</td><td colspan="2"></td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Enable / Disable (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">Disable</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Ratio Pump (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td colspan="2">100</td><td colspan="2">0</td><td colspan="2">100</td><td colspan="2">%</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="18"></td></tr></table>														Menü Menue Menu Menu Menu		Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter		Ebene Niveau Livello Level Niveau		Funktion Fonction Funzione Function Functie		Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling		Min. Min. Min. min. min.		Max. Max. Max. max. max.		Einheit Unité Unità Unit Unit Eenheid		Aenderung Modification Modifica Modification Modification Wijziging		DHW Switch						SELECT ADDRESS		0		0		1				*						HOT WATER SWITCH (DHW) (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		NO						YES						HOT WATER PRIORITY (DHW First) (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		NO						YES						Minimum cooling time (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		0.5						h 8						Minimum heating operation time (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		0.5						h 8						Minimum running time of hot water (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		0.5						h 8		Contollec Select						Modbus address		No		0		1				*						Modbus address		1		0		1				*		Pump Control						Select host adress (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		0		0		1				*						Enable / Disable (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		Disable								*						Ratio Pump (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		100		0		100		%		*																			
Menü Menue Menu Menu Menu		Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter		Ebene Niveau Livello Level Niveau		Funktion Fonction Funzione Function Functie		Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling		Min. Min. Min. min. min.		Max. Max. Max. max. max.		Einheit Unité Unità Unit Unit Eenheid		Aenderung Modification Modifica Modification Modification Wijziging																																																																																																																																																																																																													
DHW Switch						SELECT ADDRESS		0		0		1				*																																																																																																																																																																																																													
						HOT WATER SWITCH (DHW) (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		NO						YES																																																																																																																																																																																																															
						HOT WATER PRIORITY (DHW First) (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		NO						YES																																																																																																																																																																																																															
						Minimum cooling time (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		0.5						h 8																																																																																																																																																																																																															
						Minimum heating operation time (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		0.5						h 8																																																																																																																																																																																																															
						Minimum running time of hot water (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		0.5						h 8																																																																																																																																																																																																															
Contollec Select						Modbus address		No		0		1				*																																																																																																																																																																																																													
						Modbus address		1		0		1				*																																																																																																																																																																																																													
Pump Control						Select host adress (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		0		0		1				*																																																																																																																																																																																																													
						Enable / Disable (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		Disable								*																																																																																																																																																																																																													
						Ratio Pump (Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)		100		0		100		%		*																																																																																																																																																																																																													
<table><tr><td colspan="2">a</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Gez. Dess.</td><td colspan="2">22.02.2022</td><td colspan="2">Sp</td><td colspan="2" rowspan="3"></td><td colspan="2">Type</td><td colspan="2">AEROTOP M & L</td><td colspan="2">= Anlage:</td><td colspan="2">+ Ort:</td><td colspan="2">Blatt/Page 3</td></tr><tr><td colspan="2">b</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Gepr. Contr.</td><td colspan="2">08.04.2022</td><td colspan="2">Cab</td><td colspan="2">Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td colspan="2">=P</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td colspan="2">c</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Schema/Draw</td><td colspan="2">W02.1.0175</td><td colspan="2">Total Bl./Pg 20</td></tr><tr><td colspan="2">d</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td colspan="2">Zustand</td><td colspan="2">Aenderung/Modific.</td><td colspan="2">Datum</td><td colspan="2">Name</td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Datum</td><td colspan="2">Name</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr></table>														a								Gez. Dess.		22.02.2022		Sp				Type		AEROTOP M & L		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page 3		b								Gepr. Contr.		08.04.2022		Cab		Bez./Des.1		Parameterliste		=P								c														Bez./Des.2				Schema/Draw		W02.1.0175		Total Bl./Pg 20		d																										Zustand		Aenderung/Modific.		Datum		Name				Datum		Name																																																																																													
a								Gez. Dess.		22.02.2022		Sp				Type		AEROTOP M & L		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page 3																																																																																																																																																																																																					
b								Gepr. Contr.		08.04.2022		Cab				Bez./Des.1		Parameterliste		=P																																																																																																																																																																																																									
c																Bez./Des.2				Schema/Draw		W02.1.0175		Total Bl./Pg 20																																																																																																																																																																																																					
d																																																																																																																																																																																																																													
Zustand		Aenderung/Modific.		Datum		Name				Datum		Name																																																																																																																																																																																																																	
1	2		3		4		5		6		7		8																																																																																																																																																																																																																

1	2		3		4		5		6		7		8																
A	B	C	D	E	F	Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging															
															Temp Compensation			Effective cooling	(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)	NO	0	0		*					
																		T4 COOL_1(Cooling environment temperature 1)	(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)										
																		T4 COOL_1 (cooling environment temperature 2)	(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)										
																		Offset Backlash temperature(Refrgeration back check temperature)	(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)										
																		Enable	(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)	NO				*					
																		T4 temperature 1(Heating environment temperature 1)	(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)	5			°C	*					
																		T4 temperature1 (heating environment temperature 2)	(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)	15			°C	*					
																		Offset Backlash temperature(Heating check back temperature)	(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)	10			°C	*					
E	F	a	b	c	d	Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Gez. Dess.	22.02.2022	Sp	elco	Type	AEROTOP M & L	= Anlage:	=P	+ Ort:	Blatt/Page	4									
																					Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab	Bez./Des.1	Parameterliste	Schema/Draw	W02.1.0175	Total Bl./Pg	20
1	2	3	4	5	6	7	8																						

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																			
<table><tr><td>Menü Menue Menu Menu Menu</td><td>Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter</td><td>Ebene Niveau Livello Level Niveau</td><td></td><td>Funktion Fonction Funzione Function Functie</td><td>Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling</td><td>Min. Min. Min. min. min.</td><td>Max. Max. Max. max. max.</td><td>Einheit Unité Unità Unit Eenheid</td><td>Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging</td></tr><tr><td colspan="10">RVS61</td></tr><tr><td colspan="10">Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri Parameter checklist for startup Parameter checklist voor opstart</td></tr><tr><td colspan="10">Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile Attention: Activate values in parenthesis () only if present Opgepast: waarden tussen haakjes () enkel activeren indien voorhanden</td></tr><tr><td colspan="10">Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up Heat pump by the mode button in standby switch to prevent accidental start-up Warmtepomp met de modusknop in stand-by om onbedoeld starten te voorkomen</td></tr><tr><td rowspan="4">Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando Operator interface Bedieneenheid</td><td>20</td><td>E</td><td colspan="2">Sprache Langue Lingua Language Taal</td><td>Deutsch Allemand Tedesco German Duits</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>40</td><td>I</td><td colspan="2">Einsatz als Utilisation comme Impiego per Use as Gebruik als</td><td>Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1 Operator unit 1 Bedienapparaat 1</td><td>1</td><td>4</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>42</td><td>I</td><td colspan="2">Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1 Temperature controller 1 assignment Toewijzing Ruimteunit 1</td><td>Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1 Heating circuit 1 Verwarmingscircuit 1</td><td>1</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>48</td><td>I</td><td colspan="2">Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred Warmer/cooler device 1 Warmen/koeler</td><td>Keine Pas de Nessuna funzione None Geen</td><td>0</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="3">Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data Time and date Datum en tijd</td><td>1</td><td>E</td><td colspan="2">Stunden Heures Ore Hours Uren</td><td></td><td>00:00</td><td>23:59</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td>2</td><td>E</td><td colspan="2">Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno day / month Dag / maand</td><td></td><td>1,01</td><td>31,12</td><td>tt.MM</td><td>*</td></tr><tr><td>3</td><td>E</td><td colspan="2">Jahr An Anno Year Jaar</td><td></td><td>2004</td><td>2099</td><td>jijj</td><td>*</td></tr></table>								Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau		Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging	RVS61										Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri Parameter checklist for startup Parameter checklist voor opstart										Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile Attention: Activate values in parenthesis () only if present Opgepast: waarden tussen haakjes () enkel activeren indien voorhanden										Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up Heat pump by the mode button in standby switch to prevent accidental start-up Warmtepomp met de modusknop in stand-by om onbedoeld starten te voorkomen										Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando Operator interface Bedieneenheid	20	E	Sprache Langue Lingua Language Taal		Deutsch Allemand Tedesco German Duits				*	40	I	Einsatz als Utilisation comme Impiego per Use as Gebruik als		Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1 Operator unit 1 Bedienapparaat 1	1	4		*	42	I	Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1 Temperature controller 1 assignment Toewijzing Ruimteunit 1		Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1 Heating circuit 1 Verwarmingscircuit 1	1	3		*	48	I	Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred Warmer/cooler device 1 Warmen/koeler		Keine Pas de Nessuna funzione None Geen	0	3		*	Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data Time and date Datum en tijd	1	E	Stunden Heures Ore Hours Uren			00:00	23:59	hh:mm	*	2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno day / month Dag / maand			1,01	31,12	tt.MM	*	3	E	Jahr An Anno Year Jaar			2004	2099	jijj	*
Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau		Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging																																																																																																																	
RVS61																																																																																																																										
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri Parameter checklist for startup Parameter checklist voor opstart																																																																																																																										
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile Attention: Activate values in parenthesis () only if present Opgepast: waarden tussen haakjes () enkel activeren indien voorhanden																																																																																																																										
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up Heat pump by the mode button in standby switch to prevent accidental start-up Warmtepomp met de modusknop in stand-by om onbedoeld starten te voorkomen																																																																																																																										
Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando Operator interface Bedieneenheid	20	E	Sprache Langue Lingua Language Taal		Deutsch Allemand Tedesco German Duits				*																																																																																																																	
	40	I	Einsatz als Utilisation comme Impiego per Use as Gebruik als		Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1 Operator unit 1 Bedienapparaat 1	1	4		*																																																																																																																	
	42	I	Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1 Temperature controller 1 assignment Toewijzing Ruimteunit 1		Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1 Heating circuit 1 Verwarmingscircuit 1	1	3		*																																																																																																																	
	48	I	Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred Warmer/cooler device 1 Warmen/koeler		Keine Pas de Nessuna funzione None Geen	0	3		*																																																																																																																	
Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data Time and date Datum en tijd	1	E	Stunden Heures Ore Hours Uren			00:00	23:59	hh:mm	*																																																																																																																	
	2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno day / month Dag / maand			1,01	31,12	tt.MM	*																																																																																																																	
	3	E	Jahr An Anno Year Jaar			2004	2099	jijj	*																																																																																																																	


a				Gez.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	5	
b				Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste		=P				
c				Gepr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0175	Total Bl./Pg	20	
d				Contr.											
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									
1	2	3	4	5	6	7	8								

1		2		3		4		5		6		7		8																																																																																																																																																																																																																										
<table><tr><th colspan="2">Menü Menue Menu Menu Menu</th><th>Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter</th><th>Ebene Niveau Livello Level Niveau</th><th colspan="2">Funktion Fonction Funzione Function Funcție</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling</th><th>Min. Min. Min. min. min.</th><th>Max. Max. Max. max. max.</th><th>Einheit Unité Unità Unit Eenheid</th><th>Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging</th></tr><tr><td colspan="2" rowspan="10">Konfiguration Configuration Configurazione Configuration Configuratie</td><td>5700</td><td>I</td><td colspan="2">Voreinstellung Préréglage Preselezione Default setting Voorinstelling</td><td>---</td><td>1</td><td>40</td><td></td><td>28</td></tr><tr><td>5715</td><td>I</td><td colspan="2">Heizkreis 2 Circuit de chauffage 2 Circuito riscaldamento 2 Heating circuit 2 Verwarmingscircuit 2</td><td>Aus Arrêt Disinserito OFF Uit</td><td>0</td><td>1</td><td></td><td>Ein En Inserito On Aan</td></tr><tr><td>5800</td><td>I</td><td colspan="2">Wärmequelle Source de chaleur Sorgente termica Heat source Warmtebron</td><td>Luft Air Aria Air Lucht</td><td>1</td><td>6</td><td></td><td>Extern Luft Externe air Aria esternamente Externally air Externe lucht</td></tr><tr><td>5890</td><td>I</td><td colspan="2">Relaisausgang QX1 Sortie de relais QX1 Uscita del relè QX1 Relay output QX1 Relaisuitgang QX1</td><td>Kein Aucun Nessuno None Geen</td><td>0</td><td>83</td><td></td><td>Wärmeanforderung K27 Demande de chaleur K27 Richiesta di calore K27 Call for heat K27 Warmtevraag K27</td></tr><tr><td>5891</td><td>I</td><td>Relaisausgang QX2 Sortie de relais QX2 Uscita del relè QX2 Relay output QX2 Relaisuitgang QX2</td><td>(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td>Prozessumkehrventil Y22 Vanne inversion cycle Y22 Valvola invers. ciclo Y22 Process revers valve Y22 Procesomkeerventiel Y22</td><td>0</td><td>83</td><td></td><td>Pufferumkehrventil Y47 Vanne invers ball stock Y47 Buffer valv invers Y47 Buffer reversing valve Y47 Opslagtank omkeervent Y47</td></tr><tr><td>5894</td><td>I</td><td>Triacausgang ZX4 Triac de sortie ZX4 Triac di uscita ZX4 triac output ZX4 triac uitgang ZX4</td><td>(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)</td><td>Kein Aucun Nessuno None Geen</td><td>0</td><td>83</td><td></td><td>Kälteanforderung K28 Demande de froid K28 Richiesta freddo K28 Cold's requirement K28 Koelvraag K28</td></tr><tr><td>5933</td><td>I</td><td>Fühlereingang BX4 Entrée de sonde BX4 Entrata di sonda BX4 Sensor input BX4 Opnemeringang BX4</td><td></td><td>Kein Aucun Nessuno None Geen</td><td>0</td><td>45</td><td></td><td>Schienenvorlauffühler B10 Sonde de temp. départ du rail B10 Sonda termica mandata esterna B10 Header supply line sensor B10 Aanvoertemp opnemer B10</td></tr><tr><td>5939</td><td>I</td><td>Fühlereingang BX10 Entrée de sonde BX10 Entrata di sonda BX10 Sensor input BX10 Opnemeringang BX10</td><td></td><td>Kein Aucun Nessuno None Geen</td><td>0</td><td>45</td><td></td><td>Vorlauffühler W.P. B21 Sonde de départ P.A.C B21 Sonda mandata T.P B21 Flow sensor WP B21 vertrek voeler WP B21</td></tr><tr><td>5941</td><td>I</td><td>Fühlereingang BX12 Entrée de sonde BX12 Entrata di sonda BX12 Sensor input BX12 Opnemeringang BX12</td><td></td><td>Kein Aucun Nessuno None Geen</td><td>0</td><td>45</td><td></td><td>Rücklauffühler WP B71 Sonde de retour WP B71 Sonda ritorno T.P. B71 Return sensor WP B71 Retourvoeler WP B71</td></tr><tr><td>5950</td><td>I</td><td>Funktion Eingang H1 Fonction entrée H1 Funzione ingresso H1 Input H1 function Funcție ingang H1</td><td></td><td>BA-Umschaltung Zonen+TWW</td><td>0</td><td>61</td><td></td><td>Taupunktwächter Limiteur de point de rosée Limitatore di punto di rugiada Dew point monitor Dauwpuntbewaking</td></tr><tr><td>5988</td><td>I</td><td>Funktion Eingang EX5 Fonction entrée EX5 Funzione ingresso EX5 function EX5 Funcție ingang EX5</td><td></td><td>Störung Sanftanlasser E25</td><td>0</td><td>30</td><td></td><td>Fehler- /Alarmmeldung Message d'erreur / d'alarme Messaggio di errore/allarme Error / alarm message Fout / alarmmelding</td></tr><tr><td colspan="11"></td></tr></table>																Menü Menue Menu Menu Menu		Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Funcție		Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging	Konfiguration Configuration Configurazione Configuration Configuratie		5700	I	Voreinstellung Préréglage Preselezione Default setting Voorinstelling		---	1	40		28	5715	I	Heizkreis 2 Circuit de chauffage 2 Circuito riscaldamento 2 Heating circuit 2 Verwarmingscircuit 2		Aus Arrêt Disinserito OFF Uit	0	1		Ein En Inserito On Aan	5800	I	Wärmequelle Source de chaleur Sorgente termica Heat source Warmtebron		Luft Air Aria Air Lucht	1	6		Extern Luft Externe air Aria esternamente Externally air Externe lucht	5890	I	Relaisausgang QX1 Sortie de relais QX1 Uscita del relè QX1 Relay output QX1 Relaisuitgang QX1		Kein Aucun Nessuno None Geen	0	83		Wärmeanforderung K27 Demande de chaleur K27 Richiesta di calore K27 Call for heat K27 Warmtevraag K27	5891	I	Relaisausgang QX2 Sortie de relais QX2 Uscita del relè QX2 Relay output QX2 Relaisuitgang QX2	(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)	Prozessumkehrventil Y22 Vanne inversion cycle Y22 Valvola invers. ciclo Y22 Process revers valve Y22 Procesomkeerventiel Y22	0	83		Pufferumkehrventil Y47 Vanne invers ball stock Y47 Buffer valv invers Y47 Buffer reversing valve Y47 Opslagtank omkeervent Y47	5894	I	Triacausgang ZX4 Triac de sortie ZX4 Triac di uscita ZX4 triac output ZX4 triac uitgang ZX4	(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)	Kein Aucun Nessuno None Geen	0	83		Kälteanforderung K28 Demande de froid K28 Richiesta freddo K28 Cold's requirement K28 Koelvraag K28	5933	I	Fühlereingang BX4 Entrée de sonde BX4 Entrata di sonda BX4 Sensor input BX4 Opnemeringang BX4		Kein Aucun Nessuno None Geen	0	45		Schienenvorlauffühler B10 Sonde de temp. départ du rail B10 Sonda termica mandata esterna B10 Header supply line sensor B10 Aanvoertemp opnemer B10	5939	I	Fühlereingang BX10 Entrée de sonde BX10 Entrata di sonda BX10 Sensor input BX10 Opnemeringang BX10		Kein Aucun Nessuno None Geen	0	45		Vorlauffühler W.P. B21 Sonde de départ P.A.C B21 Sonda mandata T.P B21 Flow sensor WP B21 vertrek voeler WP B21	5941	I	Fühlereingang BX12 Entrée de sonde BX12 Entrata di sonda BX12 Sensor input BX12 Opnemeringang BX12		Kein Aucun Nessuno None Geen	0	45		Rücklauffühler WP B71 Sonde de retour WP B71 Sonda ritorno T.P. B71 Return sensor WP B71 Retourvoeler WP B71	5950	I	Funktion Eingang H1 Fonction entrée H1 Funzione ingresso H1 Input H1 function Funcție ingang H1		BA-Umschaltung Zonen+TWW	0	61		Taupunktwächter Limiteur de point de rosée Limitatore di punto di rugiada Dew point monitor Dauwpuntbewaking	5988	I	Funktion Eingang EX5 Fonction entrée EX5 Funzione ingresso EX5 function EX5 Funcție ingang EX5		Störung Sanftanlasser E25	0	30		Fehler- /Alarmmeldung Message d'erreur / d'alarme Messaggio di errore/allarme Error / alarm message Fout / alarmmelding												<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez. Dess.</td><td>22.02.2022</td><td>Sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP M & L</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>6</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr. Contr.</td><td>08.04.2022</td><td>Cab</td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td>Schema/Draw</td><td colspan="2">W02.1.0175</td><td>Total Bl./Pg</td><td>20</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="2">1</td><td colspan="2">2</td><td colspan="2">3</td><td colspan="2">4</td><td colspan="2">5</td><td colspan="2">6</td><td colspan="2">7</td><td colspan="2">8</td></tr></table>					a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	6	b							Bez./Des.1	Parameterliste		=P				c				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab	Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0175		Total Bl./Pg	20	d														Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									1		2		3		4		5		6		7		8	
Menü Menue Menu Menu Menu		Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Funcție		Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging																																																																																																																																																																																																																														
Konfiguration Configuration Configurazione Configuration Configuratie		5700	I	Voreinstellung Préréglage Preselezione Default setting Voorinstelling		---	1	40		28																																																																																																																																																																																																																														
		5715	I	Heizkreis 2 Circuit de chauffage 2 Circuito riscaldamento 2 Heating circuit 2 Verwarmingscircuit 2		Aus Arrêt Disinserito OFF Uit	0	1		Ein En Inserito On Aan																																																																																																																																																																																																																														
		5800	I	Wärmequelle Source de chaleur Sorgente termica Heat source Warmtebron		Luft Air Aria Air Lucht	1	6		Extern Luft Externe air Aria esternamente Externally air Externe lucht																																																																																																																																																																																																																														
		5890	I	Relaisausgang QX1 Sortie de relais QX1 Uscita del relè QX1 Relay output QX1 Relaisuitgang QX1		Kein Aucun Nessuno None Geen	0	83		Wärmeanforderung K27 Demande de chaleur K27 Richiesta di calore K27 Call for heat K27 Warmtevraag K27																																																																																																																																																																																																																														
		5891	I	Relaisausgang QX2 Sortie de relais QX2 Uscita del relè QX2 Relay output QX2 Relaisuitgang QX2	(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)	Prozessumkehrventil Y22 Vanne inversion cycle Y22 Valvola invers. ciclo Y22 Process revers valve Y22 Procesomkeerventiel Y22	0	83		Pufferumkehrventil Y47 Vanne invers ball stock Y47 Buffer valv invers Y47 Buffer reversing valve Y47 Opslagtank omkeervent Y47																																																																																																																																																																																																																														
		5894	I	Triacausgang ZX4 Triac de sortie ZX4 Triac di uscita ZX4 triac output ZX4 triac uitgang ZX4	(Option) (Option) (Opzione) (Option) (Optie)	Kein Aucun Nessuno None Geen	0	83		Kälteanforderung K28 Demande de froid K28 Richiesta freddo K28 Cold's requirement K28 Koelvraag K28																																																																																																																																																																																																																														
		5933	I	Fühlereingang BX4 Entrée de sonde BX4 Entrata di sonda BX4 Sensor input BX4 Opnemeringang BX4		Kein Aucun Nessuno None Geen	0	45		Schienenvorlauffühler B10 Sonde de temp. départ du rail B10 Sonda termica mandata esterna B10 Header supply line sensor B10 Aanvoertemp opnemer B10																																																																																																																																																																																																																														
		5939	I	Fühlereingang BX10 Entrée de sonde BX10 Entrata di sonda BX10 Sensor input BX10 Opnemeringang BX10		Kein Aucun Nessuno None Geen	0	45		Vorlauffühler W.P. B21 Sonde de départ P.A.C B21 Sonda mandata T.P B21 Flow sensor WP B21 vertrek voeler WP B21																																																																																																																																																																																																																														
		5941	I	Fühlereingang BX12 Entrée de sonde BX12 Entrata di sonda BX12 Sensor input BX12 Opnemeringang BX12		Kein Aucun Nessuno None Geen	0	45		Rücklauffühler WP B71 Sonde de retour WP B71 Sonda ritorno T.P. B71 Return sensor WP B71 Retourvoeler WP B71																																																																																																																																																																																																																														
		5950	I	Funktion Eingang H1 Fonction entrée H1 Funzione ingresso H1 Input H1 function Funcție ingang H1		BA-Umschaltung Zonen+TWW	0	61		Taupunktwächter Limiteur de point de rosée Limitatore di punto di rugiada Dew point monitor Dauwpuntbewaking																																																																																																																																																																																																																														
5988	I	Funktion Eingang EX5 Fonction entrée EX5 Funzione ingresso EX5 function EX5 Funcție ingang EX5		Störung Sanftanlasser E25	0	30		Fehler- /Alarmmeldung Message d'erreur / d'alarme Messaggio di errore/allarme Error / alarm message Fout / alarmmelding																																																																																																																																																																																																																																
a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	6																																																																																																																																																																																																																										
b								Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																																																																																																																																													
c				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0175		Total Bl./Pg	20																																																																																																																																																																																																																									
d																																																																																																																																																																																																																																								
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																																																																																																																																																		
1		2		3		4		5		6		7		8																																																																																																																																																																																																																										


	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																	
A	<table><tr><td></td><td><div>Menü Menue Menu Menu Menu</div></td><td><div>Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter</div></td><td><div>Ebene Niveau Livello Level Niveau</div></td><td><div>Funktion Fonction Funzione Function Funcție</div></td><td><div>Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling</div></td><td><div>Min. Min. Min. min. min.</div></td><td><div>Max. Max. Max. max. max.</div></td><td><div>Einheit Unité Unità Unit Eenheid</div></td><td><div>Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging</div></td></tr><tr><td>B</td><td rowspan="9">Konfiguration Configuration Configurazione Configuration Configuratie</td><td>5990</td><td> </td><td>Funktion Eingang EX6 Fonction entrée EX6 Funzione ingresso EX6 function EX6 Functie ingang EX6</td><td>Kein Aucun Nessuno None Geen</td><td>0</td><td>30</td><td></td><td>Sammelstörung WP E20 Dérangement général PAC E20 Anomalia generale TP E20 Common fault HP E20 Collectief alarm HP E20</td></tr><tr><td>C</td><td>6070</td><td> </td><td>Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1 Function exit UX1 Functie uitgang UX1</td><td>Quellenpumpe Q8/Ventilator K19</td><td>0</td><td>35</td><td></td><td>Wärmeanforderung Demande de chaleur Richiesta di calore Call for heat Warmtevraag</td></tr><tr><td>D</td><td>6071</td><td> </td><td>Signallogik Ausgang UX1 Logique de signal sortie UX1 Segnale logico uscita UX1 Signal logic output UX1 Signaallogica uitgang UX1</td><td>Invertiert Inversé Invertito Inverted Omgekeerd</td><td>0</td><td>1</td><td></td><td>Standard Moyen Medio Average Average</td></tr><tr><td>E</td><td>6072</td><td> </td><td>Signal Ausgang UX1 Signal de sortie UX1 Uscita del segnale UX1 Signal output UX1 Signaal uitgang UX1</td><td>PWM</td><td>0</td><td>1</td><td></td><td>0-10V</td></tr><tr><td>F</td><td>6075</td><td> </td><td>Temperaturwert 10V UX1 Valeur température 10V UX1 Valore temperatura 10V UX1 Temp. Type 10V UX1 Temp waarde 10V UX1</td><td>100</td><td>5</td><td>130</td><td>°C</td><td>90</td></tr><tr><td>G</td><td>6117</td><td> </td><td>Zentrale Sollwertführung Point central de compensation d'exploitation Compensazione del punto di funzionamento centrale Central setpt compensation Centrale gew wrde beïnvl</td><td>20</td><td>1</td><td>100</td><td>°C</td><td>5</td></tr><tr><td>H</td><td>6119</td><td> </td><td>Zentrale Sollwertführung Kühlen Point central de compensation d'exploitation Refroidir Compensazione del punto di funzionamento Raffreddamentocentrale Central setpt compensation Cooling Centrale gew wrde beïnvl Koelen</td><td>-5</td><td>-20</td><td>-1</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>I</td><td>6200</td><td> </td><td>Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda Save sensor Opnemer opslaan</td><td>Nein Non No No Nee</td><td>0</td><td>1</td><td></td><td>Ja Oui Si Yes Ja</td></tr><tr><td>J</td><td>Konfiguration Erweiterungsmodule Configuration Module extension Configurazione Moduli di espansione Configuration extension module Configuratie uitbreidingsmodules</td><td>7300</td><td> </td><td>Funktion Erweiterungsmodul 1 Fonction module 1 Funzione modula 1 Function expansion module 1 Functie uitbreidingsmodule 1</td><td>Kein Aucun Nessuno None Geen</td><td>0</td><td>20</td><td></td><td>Heizkreis / Kühlkreis 2 Circuit chauffage / circuit froid 2 Circuito riscald. / Circuito di raffredd. 2 Heating / cooling circuit 2 Verwarmings- / koelcircuit 2</td></tr><tr><td>K</td><td>Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>L</td><td colspan="9"></td></tr></table>									<div>Menü Menue Menu Menu Menu</div>	<div>Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter</div>	<div>Ebene Niveau Livello Level Niveau</div>	<div>Funktion Fonction Funzione Function Funcție</div>	<div>Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling</div>	<div>Min. Min. Min. min. min.</div>	<div>Max. Max. Max. max. max.</div>	<div>Einheit Unité Unità Unit Eenheid</div>	<div>Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging</div>	B	Konfiguration Configuration Configurazione Configuration Configuratie	5990		Funktion Eingang EX6 Fonction entrée EX6 Funzione ingresso EX6 function EX6 Functie ingang EX6	Kein Aucun Nessuno None Geen	0	30		Sammelstörung WP E20 Dérangement général PAC E20 Anomalia generale TP E20 Common fault HP E20 Collectief alarm HP E20	C	6070		Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1 Function exit UX1 Functie uitgang UX1	Quellenpumpe Q8/Ventilator K19	0	35		Wärmeanforderung Demande de chaleur Richiesta di calore Call for heat Warmtevraag	D	6071		Signallogik Ausgang UX1 Logique de signal sortie UX1 Segnale logico uscita UX1 Signal logic output UX1 Signaallogica uitgang UX1	Invertiert Inversé Invertito Inverted Omgekeerd	0	1		Standard Moyen Medio Average Average	E	6072		Signal Ausgang UX1 Signal de sortie UX1 Uscita del segnale UX1 Signal output UX1 Signaal uitgang UX1	PWM	0	1		0-10V	F	6075		Temperaturwert 10V UX1 Valeur température 10V UX1 Valore temperatura 10V UX1 Temp. Type 10V UX1 Temp waarde 10V UX1	100	5	130	°C	90	G	6117		Zentrale Sollwertführung Point central de compensation d'exploitation Compensazione del punto di funzionamento centrale Central setpt compensation Centrale gew wrde beïnvl	20	1	100	°C	5	H	6119		Zentrale Sollwertführung Kühlen Point central de compensation d'exploitation Refroidir Compensazione del punto di funzionamento Raffreddamentocentrale Central setpt compensation Cooling Centrale gew wrde beïnvl Koelen	-5	-20	-1	°C	*	I	6200		Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda Save sensor Opnemer opslaan	Nein Non No No Nee	0	1		Ja Oui Si Yes Ja	J	Konfiguration Erweiterungsmodule Configuration Module extension Configurazione Moduli di espansione Configuration extension module Configuratie uitbreidingsmodules	7300		Funktion Erweiterungsmodul 1 Fonction module 1 Funzione modula 1 Function expansion module 1 Functie uitbreidingsmodule 1	Kein Aucun Nessuno None Geen	0	20		Heizkreis / Kühlkreis 2 Circuit chauffage / circuit froid 2 Circuito riscald. / Circuito di raffredd. 2 Heating / cooling circuit 2 Verwarmings- / koelcircuit 2	K	Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen									L									
	<div>Menü Menue Menu Menu Menu</div>	<div>Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter</div>	<div>Ebene Niveau Livello Level Niveau</div>	<div>Funktion Fonction Funzione Function Funcție</div>	<div>Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling</div>	<div>Min. Min. Min. min. min.</div>	<div>Max. Max. Max. max. max.</div>	<div>Einheit Unité Unità Unit Eenheid</div>	<div>Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging</div>																																																																																																																
B	Konfiguration Configuration Configurazione Configuration Configuratie	5990		Funktion Eingang EX6 Fonction entrée EX6 Funzione ingresso EX6 function EX6 Functie ingang EX6	Kein Aucun Nessuno None Geen	0	30		Sammelstörung WP E20 Dérangement général PAC E20 Anomalia generale TP E20 Common fault HP E20 Collectief alarm HP E20																																																																																																																
C		6070		Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1 Function exit UX1 Functie uitgang UX1	Quellenpumpe Q8/Ventilator K19	0	35		Wärmeanforderung Demande de chaleur Richiesta di calore Call for heat Warmtevraag																																																																																																																
D		6071		Signallogik Ausgang UX1 Logique de signal sortie UX1 Segnale logico uscita UX1 Signal logic output UX1 Signaallogica uitgang UX1	Invertiert Inversé Invertito Inverted Omgekeerd	0	1		Standard Moyen Medio Average Average																																																																																																																
E		6072		Signal Ausgang UX1 Signal de sortie UX1 Uscita del segnale UX1 Signal output UX1 Signaal uitgang UX1	PWM	0	1		0-10V																																																																																																																
F		6075		Temperaturwert 10V UX1 Valeur température 10V UX1 Valore temperatura 10V UX1 Temp. Type 10V UX1 Temp waarde 10V UX1	100	5	130	°C	90																																																																																																																
G		6117		Zentrale Sollwertführung Point central de compensation d'exploitation Compensazione del punto di funzionamento centrale Central setpt compensation Centrale gew wrde beïnvl	20	1	100	°C	5																																																																																																																
H		6119		Zentrale Sollwertführung Kühlen Point central de compensation d'exploitation Refroidir Compensazione del punto di funzionamento Raffreddamentocentrale Central setpt compensation Cooling Centrale gew wrde beïnvl Koelen	-5	-20	-1	°C	*																																																																																																																
I		6200		Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda Save sensor Opnemer opslaan	Nein Non No No Nee	0	1		Ja Oui Si Yes Ja																																																																																																																
J		Konfiguration Erweiterungsmodule Configuration Module extension Configurazione Moduli di espansione Configuration extension module Configuratie uitbreidingsmodules	7300		Funktion Erweiterungsmodul 1 Fonction module 1 Funzione modula 1 Function expansion module 1 Functie uitbreidingsmodule 1	Kein Aucun Nessuno None Geen	0	20		Heizkreis / Kühlkreis 2 Circuit chauffage / circuit froid 2 Circuito riscald. / Circuito di raffredd. 2 Heating / cooling circuit 2 Verwarmings- / koelcircuit 2																																																																																																															
K	Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen																																																																																																																								
L																																																																																																																									
F	<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez. Dess.</td><td>22.02.2022</td><td>Sp</td><td rowspan="4"><div>elco</div></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP M & L</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>7</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td rowspan="3">Gepr. Contr.</td><td rowspan="3">08.04.2022</td><td rowspan="3">Cab</td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td rowspan="2">Schema/Draw</td><td rowspan="2">W02.1.0175</td><td rowspan="2">Total Bl./Pg</td><td rowspan="2">20</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td></tr><tr><td>1</td><td colspan="2">2</td><td colspan="2">3</td><td colspan="2">4</td><td colspan="2">5</td><td colspan="2">6</td><td colspan="2">7</td><td colspan="2">8</td></tr></table>									a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp	<div>elco</div>	Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	7	b				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab	Bez./Des.1	Parameterliste		=P				c				Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0175	Total Bl./Pg	20	d						Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									1	2		3		4		5		6		7		8																																					
a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp	<div>elco</div>	Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	7																																																																																																											
b				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																														
c								Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0175	Total Bl./Pg	20																																																																																																											
d																																																																																																																									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																																			
1	2		3		4		5		6		7		8																																																																																																												

1	2	3	4	5	6	7	8
A	B	C	D	E	F	<div> <div> <div>Menü</div> <div>Menue</div> <div>Menu</div> <div>Menu</div> <div>Menu</div> </div> <div> <div>Parameter</div> <div>Paramètre</div> <div>Parametri</div> <div>Parameter</div> <div>Parameter</div> </div> <div> <div>Ebene</div> <div>Niveau</div> <div>Livello</div> <div>Level</div> <div>Niveau</div> </div> <div> <div>Funktion</div> <div>Fonction</div> <div>Funzione</div> <div>Function</div> <div>Functie</div> </div> <div> <div>Standardwert</div> <div>Valeur standard</div> <div>Valore standard</div> <div>Standard setting</div> <div>Standaard instelling</div> </div> <div> <div>Min.</div> <div>Min.</div> <div>Min.</div> <div>min.</div> <div>min.</div> </div> <div> <div>Max.</div> <div>Max.</div> <div>Max.</div> <div>max.</div> <div>max.</div> </div> <div> <div>Einheit</div> <div>Unité</div> <div>Unità</div> <div>Unit</div> <div>Eenheid</div> </div> <div> <div>Aenderung</div> <div>Modification</div> <div>Modifica</div> <div>Modification</div> <div>Wijziging</div> </div> </div>	
						<div> <div>Ein-/Ausgangstest</div> <div>Test des entrées/ sorties</div> <div>Test delle entrate/ uscite</div> <div>Input/output test</div> <div>In-/uitgangtest</div> </div> <div>7700</div> <div>I</div> <div> <div>Relaistest</div> <div>Test des relais</div> <div>Test relè</div> <div>Relay test</div> <div>Relaistest</div> </div> <div> <div>Relaistest bei Inbetriebnahme durchführen.</div> <div>Effectuez un test de relais pendant la mise en service.</div> <div>Eseguire il test del relè durante la messa in servizio.</div> <div>Perform relay test during commissioning.</div> <div>Voer relaistest uit tijdens inbedrijfstelling.</div> </div> <div> <div>Kein Test</div> <div>Aucun test</div> <div>Nessun test</div> <div>No test</div> <div>Geen test</div> </div> <div>0</div> <div>28</div> <div></div> <div>*</div>	
						<div> <div>7804</div> <div>I</div> <div> <div>Fühlertemperatur BX1</div> <div>Température sonde BX1</div> <div>Temperatura sonda BX1</div> <div>Sensor temp BX1</div> <div>Opnemertemperatuur BX1</div> </div> <div> <div>Pufferspeicherfühler B4</div> <div>Sonde de ballon tamp. B4</div> <div>Sonda temp. accum. B4</div> <div>Buffer storage tank sensor B4</div> <div>Voeler buffervat B4</div> </div> <div>-</div> <div>-28</div> <div>350</div> <div>°C</div> <div> <div>Wert</div> <div>Indication</div> <div>Indicazione</div> <div>valuation</div> <div>waarde</div> </div> </div>	
						<div> <div>7805</div> <div>I</div> <div> <div>Fühlertemperatur BX2</div> <div>Température sonde BX2</div> <div>Temperatura sonda BX2</div> <div>Sensor temp BX2</div> <div>Opnemertemperatuur BX2</div> </div> <div> <div>Pufferspeicherfühler B41</div> <div>Sonde de ballon tamp. B41</div> <div>Sonda temp. accum. B41</div> <div>Buffer storage tank sensor B41</div> <div>Voeler buffervat B41</div> <div>(Option)</div> <div>(Option)</div> <div>(Opzione)</div> <div>(Option)</div> <div>(Optie)</div> </div> <div>-</div> <div>-28</div> <div>350</div> <div>°C</div> <div> <div>Wert</div> <div>Indication</div> <div>Indicazione</div> <div>valuation</div> <div>waarde</div> </div> </div>	
						<div> <div>7807</div> <div>I</div> <div> <div>Fühlertemperatur BX4</div> <div>Température sonde BX4</div> <div>Temperatura sonda BX4</div> <div>Sensor temp BX4</div> <div>Opnemertemperatuur BX4</div> </div> <div> <div>Schienenvorlauffühler B10</div> <div>Sonde de temp. départ du rail B10</div> <div>Sonda termica mandata esterna B10</div> <div>Header supply line sensor B10</div> <div>Aanvoertemp opnemer B10</div> </div> <div>-</div> <div>-28</div> <div>350</div> <div>°C</div> <div> <div>Wert</div> <div>Indication</div> <div>Indicazione</div> <div>valuation</div> <div>waarde</div> </div> </div>	
						<div> <div>7811</div> <div>I</div> <div> <div>Fühlertemperatur BX8</div> <div>Température sonde BX8</div> <div>Temperatura sonda BX8</div> <div>Sensor temp BX8</div> <div>Opnemertemperatuur BX8</div> </div> <div> <div>Trinkwasserfühler B3</div> <div>Sonde de eau potable B3</div> <div>Sonda d'acqua potabile B3</div> <div>Potable water sensor B3</div> <div>Tapwateropnemer B3</div> </div> <div>-</div> <div>-28</div> <div>350</div> <div>°C</div> <div> <div>Wert</div> <div>Indication</div> <div>Indicazione</div> <div>valuation</div> <div>waarde</div> </div> </div>	
						<div> <div>7812</div> <div>I</div> <div> <div>Fühlertemperatur BX9</div> <div>Température sonde BX9</div> <div>Temperatura sonda BX9</div> <div>Sensor temp BX9</div> <div>Opnemertemperatuur BX9</div> </div> <div> <div>Aussenfühler B9</div> <div>Sonde extérieure B9</div> <div>Sonda esterna B9</div> <div>Outside sensor B9</div> <div>Buitenvoeler B9</div> </div> <div>-</div> <div>-28</div> <div>350</div> <div>°C</div> <div> <div>Wert</div> <div>Indication</div> <div>Indicazione</div> <div>valuation</div> <div>waarde</div> </div> </div>	
						<div> <div>7813</div> <div>I</div> <div> <div>Fühlertemperatur BX10</div> <div>Température sonde BX10</div> <div>Temperatura sonda BX10</div> <div>Sensor temp BX10</div> <div>Opnemertemperatuur BX10</div> </div> <div> <div>Vorlauffühler W.P. B21</div> <div>Sonde de départ P.A.C B21</div> <div>Sonda mandata T.P B21</div> <div>Flow sensor WP B21</div> <div>vertrek voeler WP B21</div> </div> <div>-</div> <div>-28</div> <div>350</div> <div>°C</div> <div> <div>Wert</div> <div>Indication</div> <div>Indicazione</div> <div>valuation</div> <div>waarde</div> </div> </div>	
						<div> <div>7814</div> <div>I</div> <div> <div>Fühlertemperatur BX11</div> <div>Température sonde BX11</div> <div>Temperatura sonda BX11</div> <div>Sensor temp BX11</div> <div>Opnemertemperatuur BX11</div> </div> <div> <div>Vorlauffühler B1</div> <div>Sonde de départ B1</div> <div>Sonda mandata B1</div> <div>Flow sensor B1</div> <div>vertrekvoeler B1</div> </div> <div>-</div> <div>-28</div> <div>350</div> <div>°C</div> <div> <div>Wert</div> <div>Indication</div> <div>Indicazione</div> <div>valuation</div> <div>waarde</div> </div> </div>	
						<div> <div>7815</div> <div>I</div> <div> <div>Fühlertemperatur BX12</div> <div>Température sonde BX12</div> <div>Temperatura sonda BX12</div> <div>Sensor temp BX12</div> <div>Opnemertemperatuur BX12</div> </div> <div> <div>Rücklauffühler WP B71</div> <div>Sonde de retour WP B71</div> <div>Sonda ritorno T.P. B71</div> <div>Return sensor WP B71</div> <div>Retourvoeler WP B71</div> </div> <div>-</div> <div>-28</div> <div>350</div> <div>°C</div> <div> <div>Wert</div> <div>Indication</div> <div>Indicazione</div> <div>valuation</div> <div>waarde</div> </div> </div>	
						<div> <div>7830</div> <div>I</div> <div> <div>Fühlertemp BX21 Modul 1</div> <div>Température sonde BX21 module 1</div> <div>Temperatura sonda BX21 modulo 1</div> <div>Sensor temp BX21 module 1</div> <div>Opnemertemp BX21 module 1</div> </div> <div> <div>Vorlauffühler B12</div> <div>Sonde de départ B12</div> <div>Sonda mandata B12</div> <div>Flow sensor B12</div> <div>vertrekvoeler B12</div> </div> <div>-</div> <div>-28</div> <div>350</div> <div>°C</div> <div> <div>Wert</div> <div>Indication</div> <div>Indicazione</div> <div>valuation</div> <div>waarde</div> </div> </div>	
						<div> <div>Ergänzungen</div> <div>Suppléments</div> <div>Aggiunte</div> <div>Supplements</div> <div>Uitbreidingen</div> </div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div>	


1		2		3		4		5		6		7		8	
Menü Menue Menu Menu Menu		Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie		Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling		Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Unit	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging				
Diagnose Erzeuger Diagnostic générateur Diagnostica gener. di calore diagnostics source Diagnose warmteopwekking		8410	E	Rücklauftemperatur WP Température retour chauffage P.A.C Temperatura ritorno T.P Return temperature HP Retour temperatuur WP		Rücklauffühler WP B71 Sonde de retour WP B71 Sonda ritorno T.P. B71 Return sensor WP B71 Retourvoeler WP B71		-	0	140	°C	Wert Indication Indicazione valuation waarde			
		8412	E	Vorlauftemperatur WP Temp. départ P.A.C Temperatura di mandata T.P Temperatur of départure HP Aanvoertemperatuur WP		Vorlauffühler W.P. B21 Sonde de départ P.A.C B21 Sonda mandata T.P B21 Flow sensor WP B21 vertrek voeler WP B21		-	0	140	°C	Wert Indication Indicazione valuation waarde			
Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1 Heating circuit 1 timer program Klokprog. verw. groep 1		500	E	Vorwahl Préselection Preselezione Default Voorselectie		Mo-So Lun-Dim Lu-Do Mo-su ma-zo						*			
		501	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On First phase on 1e fase AAN		06:00		00:00	24:00	hh:mm	*				
		502	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off First phase off 1e fase UIT		22:00		00:00	24:00	hh:mm	*				
Zeitprogramm Heizkreis 2 Prog horaire circuit chauff 2 Programma orario circuito di riscaldamento 2 Heating circuit 2 timer program Klokprog. verw. groep 2		520	E	Vorwahl Préselection Preselezione Default Voorselectie		Mo-So Lun-Dim Lu-Do Mo-su ma-zo						*			
		521	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On First phase on 1e fase AAN		06:00		00:00	24:00	hh:mm	*				
		522	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off First phase off 1e fase UIT		22:00		00:00	24:00	hh:mm	*				
Zeitprogramm 4 / TWW Programme horaire 4 / ECS Programma orario 4/ACS timer program 4 / DHW tijdr program 4/DHW		560	E	Vorwahl Préselection Preselezione Default Voorselectie		Mo-So Lun-Dim Lu-Do Mo-su ma-zo						*			
		561	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On First phase on 1e fase AAN		00:00		00:00	24:00	hh:mm	*				
		562	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off First phase off 1e fase UIT		05:00		00:00	24:00	hh:mm	*				




a				Gez.	22.02.2022	Sp		Type		AEROTOP M & L		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page 9		
b								Bez./Des.1		Parameterliste		=P						
c				Gepr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.2				Schema/Draw		W02.1.0175		Total Bl./Pg 20		
d				Contr.														
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name												
1		2		3		4		5		6		7		8				

1		2		3		4		5		6		7		8	
Menü Menue Menu Menu Menu		Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie		Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling		Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging				
Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1 Heating circuit 1 Verwarmingscircuit 1		710	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort Comfort setpoint Gewenste wrde comfort		28		BZ 712	35	°C	*				
		712	E	Reduziertollsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta Setback setting Gewenste wrde gereduceerd		16		BZ 714	BZ 710	°C	*				
		714	E	Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo Freeze protection setpoint Gewenste wrde vorst		10		4	BZ 712	°C	*				
		720	E	Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica Curve slope Steilheid stooklijn		0,8		0,1	4		*				
		730	E	Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno Summer/winter heating limit Zomer/Winter verw grens		20		8	30	°C	*				
		740	I	Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima Minimum supply setpoint Min gewenste aanvoertemp		8		8	BZ 741	°C	*				
		741	I	Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima Maximum supply setpoint Max gewenste aanvoertemp		50		BZ 740	95	°C	*				
		850	I	Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima Floor curing function Vloerfunctie		Aus Arrêt Disinserito OFF Uit		0	5		Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario If necessary indien nodig				
Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen		872	I	Mit Vorregler/Zubringerpumpe Avec prérégulateur/pompe prim. Con regolatore primario/pompa di sistema With prim contr/system pump Met primaire/systeem pomp		Ja Oui Si Yes Ja		0	1		Nein Non No No Nee				


a				Gez.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	10	
b				Gepr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.1	Parameterliste		=P				
c				Contr.				Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0175		Total Bl./Pg	20
d															
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									
1		2		3		4		5		6		7		8	

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																			
<table><tr><th>Menü Menue Menu Menu Menu</th><th>Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter</th><th>Ebene Niveau Livello Level Niveau</th><th>Funktion Fonction Funzione Function Functie</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling</th><th>Min. Min. Min. min. min.</th><th>Max. Max. Max. max. max.</th><th>Einheit Unité Unità Unit Eenheid</th><th>Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging</th></tr><tr><td rowspan="9">Kühlkreis 1 Circuit de refroidissement 1 Circuito di raffreddamento 1 Cooling circuit 1 Koelcircuit 1</td><td>902</td><td>I</td><td>Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort Comfort setpoint Gewenste wrde comfort</td><td>24</td><td>BZ 905</td><td>BZ903</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>903</td><td>I</td><td>Reduziert Sollwert Consigne réduit Temperatura ridotta Setback setting Gewenste wrde gereduceerd</td><td>26</td><td>BZ902</td><td>BZ904</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>905</td><td>I</td><td>Komfortsollwert Minimum Consigne confort minimum Setpoin min comfort Comfort setpoint min Min gewenste wrde comfort</td><td>5</td><td>5</td><td>BZ902</td><td>°C</td><td>18</td></tr><tr><td>907</td><td>I</td><td>Freigabe Déblocage Inserimento Release Vrijgave</td><td>Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1 Heating circuit 1 timer program Klokprog. verw. groep 1</td><td>1</td><td>2</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>908</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert bei TA 25°C Consigne de départ chez TA 25°C Setpoint di mandata a TA 25°C Supply line set point forTA 25°C Gew aanv temp bij TA 25 C</td><td>20</td><td>6</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>909</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert bei TA 35°C Consigne de départ chez TA 35°C Setpoint di mandata a TA 35°C Supply line set point for TA 35°C Gew aanv temp bij TA 35 C</td><td>24</td><td>6</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>912</td><td>I</td><td>Kühlgrenze bei TA Temp ext limite pour refroidissement Limite del raffreddamento in TA (Temp. esterna) cooling limit TA Koelgrens bij BT</td><td>24</td><td>8</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>913</td><td>I</td><td>Sperrdauer Heiz-/Kühlende Durée blocage ap chau/rafr Tempo blocco fine risc/raff Lock time at end heat/cool Blok tijd bij einde verw/koel</td><td>24</td><td>8</td><td>100</td><td>h</td><td>*</td></tr><tr><td>923</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert Min TA 25°C Temp départ min à temp ext 25°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 25°C flow setpoint boost min TA 25°C Min gew aanv bij BT 25 C</td><td>18</td><td>6</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>924</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert Min TA 35°C Temp départ min à temp ext 35°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 35°C flow setpoint boost min TA 35°C Min gew aanv bij BT 35 C</td><td>18</td><td>6</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging	Kühlkreis 1 Circuit de refroidissement 1 Circuito di raffreddamento 1 Cooling circuit 1 Koelcircuit 1	902	I	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort Comfort setpoint Gewenste wrde comfort	24	BZ 905	BZ903	°C	*	903	I	Reduziert Sollwert Consigne réduit Temperatura ridotta Setback setting Gewenste wrde gereduceerd	26	BZ902	BZ904	°C	*	905	I	Komfortsollwert Minimum Consigne confort minimum Setpoin min comfort Comfort setpoint min Min gewenste wrde comfort	5	5	BZ902	°C	18	907	I	Freigabe Déblocage Inserimento Release Vrijgave	Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1 Heating circuit 1 timer program Klokprog. verw. groep 1	1	2		*	908	I	Vorlaufsollwert bei TA 25°C Consigne de départ chez TA 25°C Setpoint di mandata a TA 25°C Supply line set point forTA 25°C Gew aanv temp bij TA 25 C	20	6	35	°C	*	909	I	Vorlaufsollwert bei TA 35°C Consigne de départ chez TA 35°C Setpoint di mandata a TA 35°C Supply line set point for TA 35°C Gew aanv temp bij TA 35 C	24	6	35	°C	*	912	I	Kühlgrenze bei TA Temp ext limite pour refroidissement Limite del raffreddamento in TA (Temp. esterna) cooling limit TA Koelgrens bij BT	24	8	35	°C	*	913	I	Sperrdauer Heiz-/Kühlende Durée blocage ap chau/rafr Tempo blocco fine risc/raff Lock time at end heat/cool Blok tijd bij einde verw/koel	24	8	100	h	*	923	I	Vorlaufsollwert Min TA 25°C Temp départ min à temp ext 25°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 25°C flow setpoint boost min TA 25°C Min gew aanv bij BT 25 C	18	6	35	°C	*	924	I	Vorlaufsollwert Min TA 35°C Temp départ min à temp ext 35°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 35°C flow setpoint boost min TA 35°C Min gew aanv bij BT 35 C	18	6	35	°C	*	Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen								
Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging																																																																																																		
Kühlkreis 1 Circuit de refroidissement 1 Circuito di raffreddamento 1 Cooling circuit 1 Koelcircuit 1	902	I	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort Comfort setpoint Gewenste wrde comfort	24	BZ 905	BZ903	°C	*																																																																																																		
	903	I	Reduziert Sollwert Consigne réduit Temperatura ridotta Setback setting Gewenste wrde gereduceerd	26	BZ902	BZ904	°C	*																																																																																																		
	905	I	Komfortsollwert Minimum Consigne confort minimum Setpoin min comfort Comfort setpoint min Min gewenste wrde comfort	5	5	BZ902	°C	18																																																																																																		
	907	I	Freigabe Déblocage Inserimento Release Vrijgave	Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1 Heating circuit 1 timer program Klokprog. verw. groep 1	1	2		*																																																																																																		
	908	I	Vorlaufsollwert bei TA 25°C Consigne de départ chez TA 25°C Setpoint di mandata a TA 25°C Supply line set point forTA 25°C Gew aanv temp bij TA 25 C	20	6	35	°C	*																																																																																																		
	909	I	Vorlaufsollwert bei TA 35°C Consigne de départ chez TA 35°C Setpoint di mandata a TA 35°C Supply line set point for TA 35°C Gew aanv temp bij TA 35 C	24	6	35	°C	*																																																																																																		
	912	I	Kühlgrenze bei TA Temp ext limite pour refroidissement Limite del raffreddamento in TA (Temp. esterna) cooling limit TA Koelgrens bij BT	24	8	35	°C	*																																																																																																		
	913	I	Sperrdauer Heiz-/Kühlende Durée blocage ap chau/rafr Tempo blocco fine risc/raff Lock time at end heat/cool Blok tijd bij einde verw/koel	24	8	100	h	*																																																																																																		
	923	I	Vorlaufsollwert Min TA 25°C Temp départ min à temp ext 25°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 25°C flow setpoint boost min TA 25°C Min gew aanv bij BT 25 C	18	6	35	°C	*																																																																																																		
924	I	Vorlaufsollwert Min TA 35°C Temp départ min à temp ext 35°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 35°C flow setpoint boost min TA 35°C Min gew aanv bij BT 35 C	18	6	35	°C	*																																																																																																			
Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen																																																																																																										


a				Gez.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	11
b				Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste		=P			
c				Gepr.	08.04.2022	Cab				Schema/Draw	W02.1.0175	Total Bl./Pg	20	
d				Contr.				Bez./Des.2						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								
1	2	3	4	5	6	7	8							

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																			
<table><tr><td>Menü Menue Menu Menu Menu</td><td>Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter</td><td>Ebene Niveau Livello Level Niveau</td><td>Funktion Fonction Funzione Function Functie</td><td>Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling</td><td>Min. Min. Min. min. min.</td><td>Max. Max. Max. max. max.</td><td>Einheit Unité Unità Unit Eenheid</td><td>Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging</td></tr><tr><td rowspan="8">Heizkreis 2 Circuit de chauffage 2 Circuito riscaldamento 2 Heating circuit 2 Verwarmingscircuit 2</td><td>1010</td><td>E</td><td>Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort Comfort setpoint Gewenste wrde comfort</td><td>28</td><td>BZ 1012</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1012</td><td>E</td><td>Reduziert Sollwert Consigne réduit Temperatura ridotta Setback setting Gewenste wrde gereduceerd</td><td>16</td><td>BZ 1014</td><td>BZ 1010</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1014</td><td>E</td><td>Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo Freeze protection setpoint Gewenste wrde vorst</td><td>10</td><td>4</td><td>BZ 1012</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1020</td><td>E</td><td>Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica Curve slope Steilheid stooklijn</td><td>0,8</td><td>0,1</td><td>4</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>1030</td><td>E</td><td>Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno Summer/winter heating limit Zomer/Winter verw grens</td><td>20</td><td>8</td><td>30</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1040</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima Minimum supply setpoint Min gewenste aanvoertemp</td><td>8</td><td>8</td><td>BZ 1040</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1041</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima Maximum supply setpoint Max gewenste aanvoertemp</td><td>50</td><td>BZ 1040</td><td>95</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1050</td><td>I</td><td>Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima Floor curing function Vloerfunctie</td><td>Aus Arrêt Disinserito OFF Uit</td><td>0</td><td>5</td><td></td><td>Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario If necessary indien nodig</td></tr><tr><td>1172</td><td>I</td><td>Mit Vorregler/Zubringerpumpe Avec prérégulateur/pompe prim. Con regolatore primario/pompa di sistema With prim contr/system pump Met primaire/systeem pomp</td><td>Ja Oui Si Yes Ja</td><td>0</td><td>1</td><td></td><td>Nein Non No No Nee</td></tr><tr><td rowspan="2">Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging	Heizkreis 2 Circuit de chauffage 2 Circuito riscaldamento 2 Heating circuit 2 Verwarmingscircuit 2	1010	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort Comfort setpoint Gewenste wrde comfort	28	BZ 1012	35	°C	*	1012	E	Reduziert Sollwert Consigne réduit Temperatura ridotta Setback setting Gewenste wrde gereduceerd	16	BZ 1014	BZ 1010	°C	*	1014	E	Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo Freeze protection setpoint Gewenste wrde vorst	10	4	BZ 1012	°C	*	1020	E	Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica Curve slope Steilheid stooklijn	0,8	0,1	4		*	1030	E	Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno Summer/winter heating limit Zomer/Winter verw grens	20	8	30	°C	*	1040	I	Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima Minimum supply setpoint Min gewenste aanvoertemp	8	8	BZ 1040	°C	*	1041	I	Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima Maximum supply setpoint Max gewenste aanvoertemp	50	BZ 1040	95	°C	*	1050	I	Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima Floor curing function Vloerfunctie	Aus Arrêt Disinserito OFF Uit	0	5		Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario If necessary indien nodig	1172	I	Mit Vorregler/Zubringerpumpe Avec prérégulateur/pompe prim. Con regolatore primario/pompa di sistema With prim contr/system pump Met primaire/systeem pomp	Ja Oui Si Yes Ja	0	1		Nein Non No No Nee	Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen																
Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging																																																																																																		
Heizkreis 2 Circuit de chauffage 2 Circuito riscaldamento 2 Heating circuit 2 Verwarmingscircuit 2	1010	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort Comfort setpoint Gewenste wrde comfort	28	BZ 1012	35	°C	*																																																																																																		
	1012	E	Reduziert Sollwert Consigne réduit Temperatura ridotta Setback setting Gewenste wrde gereduceerd	16	BZ 1014	BZ 1010	°C	*																																																																																																		
	1014	E	Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo Freeze protection setpoint Gewenste wrde vorst	10	4	BZ 1012	°C	*																																																																																																		
	1020	E	Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica Curve slope Steilheid stooklijn	0,8	0,1	4		*																																																																																																		
	1030	E	Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno Summer/winter heating limit Zomer/Winter verw grens	20	8	30	°C	*																																																																																																		
	1040	I	Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima Minimum supply setpoint Min gewenste aanvoertemp	8	8	BZ 1040	°C	*																																																																																																		
	1041	I	Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima Maximum supply setpoint Max gewenste aanvoertemp	50	BZ 1040	95	°C	*																																																																																																		
	1050	I	Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima Floor curing function Vloerfunctie	Aus Arrêt Disinserito OFF Uit	0	5		Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario If necessary indien nodig																																																																																																		
1172	I	Mit Vorregler/Zubringerpumpe Avec prérégulateur/pompe prim. Con regolatore primario/pompa di sistema With prim contr/system pump Met primaire/systeem pomp	Ja Oui Si Yes Ja	0	1		Nein Non No No Nee																																																																																																			
Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen																																																																																																										
<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez. Dess.</td><td>22.02.2022</td><td>Sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP M & L</td><td colspan="2">= Anlage: =P</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page 12</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td colspan="2" rowspan="2">Schema/Draw W02.1.0175</td><td colspan="2" rowspan="2">Total Bl./Pg 20</td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr. Contr.</td><td>08.04.2022</td><td>Cab</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2">Bez./Des.2</td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr></table>								a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage: =P		+ Ort:	Blatt/Page 12	b							Bez./Des.1	Parameterliste		Schema/Draw W02.1.0175		Total Bl./Pg 20		c				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab			d							Bez./Des.2		Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																													
a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage: =P		+ Ort:	Blatt/Page 12																																																																																												
b								Bez./Des.1	Parameterliste		Schema/Draw W02.1.0175		Total Bl./Pg 20																																																																																													
c				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab																																																																																																				
d								Bez./Des.2																																																																																																		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																			


1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																			
<table><tr><th>Menü Menue Menu Menu Menu</th><th>Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter</th><th>Ebene Niveau Livello Level Niveau</th><th>Funktion Fonction Funzione Function Functie</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling</th><th>Min. Min. Min. min. min.</th><th>Max. Max. Max. max. max.</th><th>Einheit Unité Unità Unit Eenheid</th><th>Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging</th></tr><tr><td rowspan="9">Kühlkreis 2 Circuit de refroidissement 2 Cirucito di raffreddamento 2 Cooling circuit 2 Koelcircuit 2</td><td>1202</td><td>I</td><td>Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort Comfort setpoint Gewenste wrde comfort</td><td>24</td><td>BZ 1205</td><td>BZ 1203</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1203</td><td>I</td><td>Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta Setback setting Gewenste wrde gereduceerd</td><td>26</td><td>BZ 1202</td><td>BZ 1204</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1205</td><td>I</td><td>Komfortsollwert Minimum Consigne confort minimum Setpoin min comfort Comfort setpoint min Min gewenste wrde comfort</td><td>5</td><td>5</td><td>BZ 1202</td><td>°C</td><td>18</td></tr><tr><td>1207</td><td>I</td><td>Freigabe Déblocage Inserimento Release Vrijgave</td><td>Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1 Heating circuit 1 timer program Klokprog. verw. groep 1</td><td>1</td><td>2</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>1208</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert bei TA 25°C Consigne de départ chez TA 25°C Setpoint di mandata a TA 25°C Supply line set point forTA 25°C Gew aanv temp bij TA 25 C</td><td>20</td><td>6</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1209</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert bei TA 35°C Consigne de départ chez TA 35°C Setpoint di mandata a TA 35°C Supply line set point for TA 35°C Gew aanv temp bij TA 35 C</td><td>24</td><td>6</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1212</td><td>I</td><td>Kühlgrenze bei TA Temp ext limite pour refroidissement Limite del raffreddamento in TA (Temp. esterna) cooling limit TA Koelgrens bij BT</td><td>24</td><td>8</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1213</td><td>I</td><td>Sperrdauer Heiz-/Kühlende Durée blocage ap chau/rafr Tempo blocco fine risc/raff Lock time at end heat/cool Blok tijd bij einde verw/koel</td><td>24</td><td>8</td><td>100</td><td>h</td><td>*</td></tr><tr><td>1223</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert Min TA 25°C Temp départ min à temp ext 25°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 25°C flow setpoint boost min TA 25°C Min gew aanv bij BT 25 C</td><td>18</td><td>6</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1224</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert Min TA 35°C Temp départ min à temp ext 35°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 35°C flow setpoint boost min TA 35°C Min gew aanv bij BT 35 C</td><td>18</td><td>6</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging	Kühlkreis 2 Circuit de refroidissement 2 Cirucito di raffreddamento 2 Cooling circuit 2 Koelcircuit 2	1202	I	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort Comfort setpoint Gewenste wrde comfort	24	BZ 1205	BZ 1203	°C	*	1203	I	Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta Setback setting Gewenste wrde gereduceerd	26	BZ 1202	BZ 1204	°C	*	1205	I	Komfortsollwert Minimum Consigne confort minimum Setpoin min comfort Comfort setpoint min Min gewenste wrde comfort	5	5	BZ 1202	°C	18	1207	I	Freigabe Déblocage Inserimento Release Vrijgave	Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1 Heating circuit 1 timer program Klokprog. verw. groep 1	1	2		*	1208	I	Vorlaufsollwert bei TA 25°C Consigne de départ chez TA 25°C Setpoint di mandata a TA 25°C Supply line set point forTA 25°C Gew aanv temp bij TA 25 C	20	6	35	°C	*	1209	I	Vorlaufsollwert bei TA 35°C Consigne de départ chez TA 35°C Setpoint di mandata a TA 35°C Supply line set point for TA 35°C Gew aanv temp bij TA 35 C	24	6	35	°C	*	1212	I	Kühlgrenze bei TA Temp ext limite pour refroidissement Limite del raffreddamento in TA (Temp. esterna) cooling limit TA Koelgrens bij BT	24	8	35	°C	*	1213	I	Sperrdauer Heiz-/Kühlende Durée blocage ap chau/rafr Tempo blocco fine risc/raff Lock time at end heat/cool Blok tijd bij einde verw/koel	24	8	100	h	*	1223	I	Vorlaufsollwert Min TA 25°C Temp départ min à temp ext 25°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 25°C flow setpoint boost min TA 25°C Min gew aanv bij BT 25 C	18	6	35	°C	*	1224	I	Vorlaufsollwert Min TA 35°C Temp départ min à temp ext 35°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 35°C flow setpoint boost min TA 35°C Min gew aanv bij BT 35 C	18	6	35	°C	*	Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen								
Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging																																																																																																		
Kühlkreis 2 Circuit de refroidissement 2 Cirucito di raffreddamento 2 Cooling circuit 2 Koelcircuit 2	1202	I	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort Comfort setpoint Gewenste wrde comfort	24	BZ 1205	BZ 1203	°C	*																																																																																																		
	1203	I	Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta Setback setting Gewenste wrde gereduceerd	26	BZ 1202	BZ 1204	°C	*																																																																																																		
	1205	I	Komfortsollwert Minimum Consigne confort minimum Setpoin min comfort Comfort setpoint min Min gewenste wrde comfort	5	5	BZ 1202	°C	18																																																																																																		
	1207	I	Freigabe Déblocage Inserimento Release Vrijgave	Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1 Heating circuit 1 timer program Klokprog. verw. groep 1	1	2		*																																																																																																		
	1208	I	Vorlaufsollwert bei TA 25°C Consigne de départ chez TA 25°C Setpoint di mandata a TA 25°C Supply line set point forTA 25°C Gew aanv temp bij TA 25 C	20	6	35	°C	*																																																																																																		
	1209	I	Vorlaufsollwert bei TA 35°C Consigne de départ chez TA 35°C Setpoint di mandata a TA 35°C Supply line set point for TA 35°C Gew aanv temp bij TA 35 C	24	6	35	°C	*																																																																																																		
	1212	I	Kühlgrenze bei TA Temp ext limite pour refroidissement Limite del raffreddamento in TA (Temp. esterna) cooling limit TA Koelgrens bij BT	24	8	35	°C	*																																																																																																		
	1213	I	Sperrdauer Heiz-/Kühlende Durée blocage ap chau/rafr Tempo blocco fine risc/raff Lock time at end heat/cool Blok tijd bij einde verw/koel	24	8	100	h	*																																																																																																		
	1223	I	Vorlaufsollwert Min TA 25°C Temp départ min à temp ext 25°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 25°C flow setpoint boost min TA 25°C Min gew aanv bij BT 25 C	18	6	35	°C	*																																																																																																		
1224	I	Vorlaufsollwert Min TA 35°C Temp départ min à temp ext 35°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 35°C flow setpoint boost min TA 35°C Min gew aanv bij BT 35 C	18	6	35	°C	*																																																																																																			
Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen																																																																																																										

a				Gez.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	13	
b				Dess.						=P							
c				Gepr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.1		Parameterliste							
d				Contr.				Bez./Des.2									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name		Bez./Des.2				Schema/Draw		W02.1.0175		Total Bl./Pg	20
1	2		3		4		5		6		7		8				




1		2		3		4		5		6		7		8	
Menü Menue Menu Menu Menu		Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie		Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling		Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging				
Trinkwasser ECS ACS Potable water Tapwater		1610	E	Nennsollwert Consigne nominale Temperatura nominale Nominal setpoint Nom. gew wrde		50		BZ 1612	BZ 1614 OEM	°C	*				
		1612	E	Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta Setback setting Gewenste wrde gereduceerd		45		8	BZ 1610	°C	*				
		1620	I	Freigabe Déblocage Inserimento Release Vrijgave		Zeitpr. 4/TWW Progr. 4/ECS Progr. 4/ACS timer program 4/DHW tijd programma 4/DHW		0	4		*				
		1630	I	Ladevorrang Priorité charge ECS Priorità di carico Charging priority Laad prioriteit		Kein (parallel) aucune (parallèl) Nessuna (parallela) None (parallel) Geen (parallel)		0	3		Absolut Absolue Assoluta Direct Absoluut				
		1640	I	Legionellenfunktion Fonction légionelles Funzione antilegionelle Legionella function Legionella functie		Aus Arrêt Disinserito OFF Uit		0	2		Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final Discuss with end user if necessary Eventueel met eindgebruiker bespreken				
Pufferspeicher Ballon tampon Accum. tampone Buffer storage tank Buffervat		4721	I	Automatische Erzeugersperre Schaltdifferenz Blocage du producteur Différentiel Blocco generatori Differenziale di commutazione Automatic generator Switching diff automatische bronblokkering Schakeldifferentie		0		0	21	°C	*				
		4722	I	Temperaturdiff Puffer/Heizkreis Ecart temp. ballon stockage /CC Diff temperatura buffer/HC Temp diff buffer/HC Temp diff buffer/HK		0		-20	20	°C	*				
		4723	O	Temperaturdiff Puffer/Kühlkreis Ecart temp ballon / circuit refroidissement Differenziale temperatura serbatoio/CC temp div buffer/Cooling circuit Temp. verschil buffer/koelkring		0		-20	20	°C	*				
		4724	I	Min Speichertemp Heizbetrieb Température min de ballon en régime chauffage Temperatura minima del serbatoio in modalità di riscaldamento Min st tank temp heat mode Min. boilertemp verwarmingsmodus		-		8	95	°C	*				
Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen															

a				Gez.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	14	
b				Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste		=P				
c				Gepr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0175		Total Bl./Pg	20
d				Contr.											
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									
1		2		3		4		5		6		7		8	


1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																			
<table><tr><th>Menü Menue Menu Menu Menu</th><th>Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter</th><th>Ebene Niveau Livello Level Niveau</th><th>Funktion Fonction Funzione Function Functie</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling</th><th>Min. Min. Min. min. min.</th><th>Max. Max. Max. max. max.</th><th>Einheit Unité Unità Unit Eenheid</th><th>Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging</th></tr><tr><td rowspan="9">Wärmepumpe Pompe à chaleur Pompa di calore Heat pump warmtepomp</td><td>2805</td><td>I</td><td>Sollwert Temperaturspreizung Kondensator Valeur de consigne de la différence de température du condenseur Differenza di temperatura nominale del condensatore Req temp diff condenser Verschil insteltemperatuur condensor</td><td>5</td><td>1</td><td>20</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>2809</td><td>O</td><td>Temperatur Frostalarm Température Alarme de gel Allarme gelo della temperatura Temperature frost alarm Temperatuur vorst alarm</td><td>4</td><td>0</td><td>10</td><td>°C</td><td>0</td></tr><tr><td>2810</td><td>O</td><td>Kondensatorfrostschutz Antigel du condenseur Antigelo del condensatore Condenser antifreeze Condensor antivries</td><td>6</td><td>-15</td><td>8</td><td>°C</td><td>4</td></tr><tr><td>2811</td><td>O</td><td>Nachlaufzeit Kondensatorfrostschutz Temps d'arrêt de la protection antigel du condenseur Protezione antigelo del condensatore per il tempo di funzionamento Condenser frost protection overrun time Doorlooptijd condensor vorstbeveiliging</td><td>300</td><td>0</td><td>600</td><td>s</td><td>*</td></tr><tr><td>2835</td><td>O</td><td>Wiedereinschaltsperr Temporisation du réenclenchement Blocco riavvio Restart lock Herstartvergrendeling</td><td>900</td><td>10</td><td>1800</td><td>s</td><td>420</td></tr><tr><td>2843</td><td>F</td><td>Verdichterstillstandszeit Min Durée arrêt min. compr. Tempo di arresto min. compr. Min compressor standstill time Min stilstandstijd compressor</td><td>3</td><td>0</td><td>120</td><td>min</td><td>7</td></tr><tr><td>2844</td><td>I</td><td>Ausschaltemp Max Temp. coupure max Temp. disinserimento max. Maximum cut-off temperature Maximum uitschakeltemperatuur</td><td>65</td><td>8</td><td>100</td><td>°C</td><td>55</td></tr><tr><td>2845</td><td>I</td><td>Reduktion Ausschaltemp Max Coupez-la réduction de temp. Cut-riduzione reduction break temp max Max. reductie uitschakeltemperatuur</td><td>2</td><td>-20</td><td>20</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>2868</td><td>O</td><td>Nennleistung Wärmepumpe Puissance nominale de la Pompe à chaleur Potenza nominale Pompa di calore Heat pump nameplate rating Nominaal vermogen warmtepomp</td><td>20</td><td>0</td><td>1000</td><td>kW</td><td>*</td></tr><tr><td>2869</td><td>O</td><td>Nennleistung Stufe 1 Puissance nominale de la Allure 1 Potenza nominale 1°stadio Stage 1 nameplate rating Nominaal vermogen Trap 1</td><td>5</td><td>0</td><td>1000</td><td>kW</td><td>*</td></tr><tr><td>Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging	Wärmepumpe Pompe à chaleur Pompa di calore Heat pump warmtepomp	2805	I	Sollwert Temperaturspreizung Kondensator Valeur de consigne de la différence de température du condenseur Differenza di temperatura nominale del condensatore Req temp diff condenser Verschil insteltemperatuur condensor	5	1	20	°C	*	2809	O	Temperatur Frostalarm Température Alarme de gel Allarme gelo della temperatura Temperature frost alarm Temperatuur vorst alarm	4	0	10	°C	0	2810	O	Kondensatorfrostschutz Antigel du condenseur Antigelo del condensatore Condenser antifreeze Condensor antivries	6	-15	8	°C	4	2811	O	Nachlaufzeit Kondensatorfrostschutz Temps d'arrêt de la protection antigel du condenseur Protezione antigelo del condensatore per il tempo di funzionamento Condenser frost protection overrun time Doorlooptijd condensor vorstbeveiliging	300	0	600	s	*	2835	O	Wiedereinschaltsperr Temporisation du réenclenchement Blocco riavvio Restart lock Herstartvergrendeling	900	10	1800	s	420	2843	F	Verdichterstillstandszeit Min Durée arrêt min. compr. Tempo di arresto min. compr. Min compressor standstill time Min stilstandstijd compressor	3	0	120	min	7	2844	I	Ausschaltemp Max Temp. coupure max Temp. disinserimento max. Maximum cut-off temperature Maximum uitschakeltemperatuur	65	8	100	°C	55	2845	I	Reduktion Ausschaltemp Max Coupez-la réduction de temp. Cut-riduzione reduction break temp max Max. reductie uitschakeltemperatuur	2	-20	20	°C	*	2868	O	Nennleistung Wärmepumpe Puissance nominale de la Pompe à chaleur Potenza nominale Pompa di calore Heat pump nameplate rating Nominaal vermogen warmtepomp	20	0	1000	kW	*	2869	O	Nennleistung Stufe 1 Puissance nominale de la Allure 1 Potenza nominale 1°stadio Stage 1 nameplate rating Nominaal vermogen Trap 1	5	0	1000	kW	*	Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen								
Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging																																																																																																		
Wärmepumpe Pompe à chaleur Pompa di calore Heat pump warmtepomp	2805	I	Sollwert Temperaturspreizung Kondensator Valeur de consigne de la différence de température du condenseur Differenza di temperatura nominale del condensatore Req temp diff condenser Verschil insteltemperatuur condensor	5	1	20	°C	*																																																																																																		
	2809	O	Temperatur Frostalarm Température Alarme de gel Allarme gelo della temperatura Temperature frost alarm Temperatuur vorst alarm	4	0	10	°C	0																																																																																																		
	2810	O	Kondensatorfrostschutz Antigel du condenseur Antigelo del condensatore Condenser antifreeze Condensor antivries	6	-15	8	°C	4																																																																																																		
	2811	O	Nachlaufzeit Kondensatorfrostschutz Temps d'arrêt de la protection antigel du condenseur Protezione antigelo del condensatore per il tempo di funzionamento Condenser frost protection overrun time Doorlooptijd condensor vorstbeveiliging	300	0	600	s	*																																																																																																		
	2835	O	Wiedereinschaltsperr Temporisation du réenclenchement Blocco riavvio Restart lock Herstartvergrendeling	900	10	1800	s	420																																																																																																		
	2843	F	Verdichterstillstandszeit Min Durée arrêt min. compr. Tempo di arresto min. compr. Min compressor standstill time Min stilstandstijd compressor	3	0	120	min	7																																																																																																		
	2844	I	Ausschaltemp Max Temp. coupure max Temp. disinserimento max. Maximum cut-off temperature Maximum uitschakeltemperatuur	65	8	100	°C	55																																																																																																		
	2845	I	Reduktion Ausschaltemp Max Coupez-la réduction de temp. Cut-riduzione reduction break temp max Max. reductie uitschakeltemperatuur	2	-20	20	°C	*																																																																																																		
	2868	O	Nennleistung Wärmepumpe Puissance nominale de la Pompe à chaleur Potenza nominale Pompa di calore Heat pump nameplate rating Nominaal vermogen warmtepomp	20	0	1000	kW	*																																																																																																		
2869	O	Nennleistung Stufe 1 Puissance nominale de la Allure 1 Potenza nominale 1°stadio Stage 1 nameplate rating Nominaal vermogen Trap 1	5	0	1000	kW	*																																																																																																			
Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen																																																																																																										

a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp		TypeAEROTOP M & L		= Anlage:		+ Ort:	Blatt/Page15		
b										=P					
c				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.1Parameterliste		Schema/DrawW02.1.0175			Total Bl./Pg20		
d								Bez./Des.2							
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									
1		2		3		4		5		6		7		8	


1	2	3	4	5	6	7	8

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																			
<table><tr><th>Menü Menue Menu Menu Menu</th><th>Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter</th><th>Ebene Niveau Livello Level Niveau</th><th>Funktion Fonction Funzione Function Functie</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling</th><th>Min. Min. Min. min. min.</th><th>Max. Max. Max. max. max.</th><th>Einheit Unité Unità Unit Eenheid</th><th>Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging</th></tr><tr><td rowspan="8">Zusatzerzeuger Générateur additonnal Generatore supplementare Supplementary source Extra generator</td><td>3690</td><td>I</td><td>Sollwertanhebung Haupterzeuger Régl consign chaud principale Setpoing incr sorg princip Setpoint incr main source Verhoging setpoint hoofdgenerator</td><td>5</td><td>0</td><td>60</td><td></td><td>0</td></tr><tr><td>3694</td><td>I</td><td>TA Grenzen bei TWW Limite T° ext. ac charge ECS Limite T.est. con carico ACS OT limit with DHW charging BT Grenzen bij DHW</td><td>Beachten Attention Nota Note Noot</td><td>0</td><td>1</td><td></td><td>Deaktiviert Désactivée Esclusa Disabled Uitgeschakeld</td></tr><tr><td>3696</td><td>I</td><td>Zusatzerzeuger Sperre bei TWW-Ladung Générateur supplémentaire Blocage lors de la charge de l'ECS Blocco del generatore ausiliario per la ricarica del ACS Supplementary source lock for DHW charging Hulpgeneratorslot voor opladen SWW</td><td>Bei Ladeende En fin de charge Alla fine della carica At end of charge Aan het einde van de lading</td><td>0</td><td>2</td><td></td><td>Kein Heizbetrieb und B3 warm Pas de chauffage et B3 chaud Nessuna modalità di riscaldamento e B3 caldo No heating mode and B3 warm Geen verwarmingsfunctie en B3 warm</td></tr><tr><td>3697</td><td>I</td><td>Zusatzerzeuger bei Trinkwasser Push Générateur d'appoint pour l'eau potable Push Generatore supplementare per l'acqua potabile Push Additional generator run-on time Extra generator voor drinkwater Push</td><td>Aus Arrêt Disinserito OFF Uit</td><td>0</td><td>1</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>3705</td><td>I</td><td>Zusatzerzeuger Nachlaufzeit Générateur d'appoint Temps d'arrêt Tempo supplementare di generatore supplementare Additional generator run-on time Extra aanlooptijd generator</td><td>5</td><td>0</td><td>120</td><td>min</td><td>2</td></tr><tr><td>3711</td><td>I</td><td>Zusatzerzeugertemperatur-Maximalbegrenzung Limitation maximale de la température du générateur auxiliaire Limite massimo della temperatura del generatore ausiliario Auxiliary generator temperature maximum limit Maximum temperatuur hulpgenerator</td><td>80</td><td>0</td><td>140</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>3722</td><td>I</td><td>Zusatzerzeuger Schaltdifferenz Aus Générateur supplémentaire Différentiel de commutation Arrêt Generatore ausiliario Differenza di commutazione Off Auxiliary generator Switching difference Off Hulpgenerator Schakelverschil Uit</td><td>15</td><td>0</td><td>20</td><td>°C</td><td>5</td></tr><tr><td>3723</td><td>I</td><td>Zusatzerzeuger Sperrzeit Générateur supplémentaire Temps de blocage Tempo supplementare di blocco del generatore Additional generator blocking time Extra tijd voor generatorblokkering</td><td>30</td><td>1</td><td>120</td><td>min</td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="3">Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging	Zusatzerzeuger Générateur additonnal Generatore supplementare Supplementary source Extra generator	3690	I	Sollwertanhebung Haupterzeuger Régl consign chaud principale Setpoing incr sorg princip Setpoint incr main source Verhoging setpoint hoofdgenerator	5	0	60		0	3694	I	TA Grenzen bei TWW Limite T° ext. ac charge ECS Limite T.est. con carico ACS OT limit with DHW charging BT Grenzen bij DHW	Beachten Attention Nota Note Noot	0	1		Deaktiviert Désactivée Esclusa Disabled Uitgeschakeld	3696	I	Zusatzerzeuger Sperre bei TWW-Ladung Générateur supplémentaire Blocage lors de la charge de l'ECS Blocco del generatore ausiliario per la ricarica del ACS Supplementary source lock for DHW charging Hulpgeneratorslot voor opladen SWW	Bei Ladeende En fin de charge Alla fine della carica At end of charge Aan het einde van de lading	0	2		Kein Heizbetrieb und B3 warm Pas de chauffage et B3 chaud Nessuna modalità di riscaldamento e B3 caldo No heating mode and B3 warm Geen verwarmingsfunctie en B3 warm	3697	I	Zusatzerzeuger bei Trinkwasser Push Générateur d'appoint pour l'eau potable Push Generatore supplementare per l'acqua potabile Push Additional generator run-on time Extra generator voor drinkwater Push	Aus Arrêt Disinserito OFF Uit	0	1		*	3705	I	Zusatzerzeuger Nachlaufzeit Générateur d'appoint Temps d'arrêt Tempo supplementare di generatore supplementare Additional generator run-on time Extra aanlooptijd generator	5	0	120	min	2	3711	I	Zusatzerzeugertemperatur-Maximalbegrenzung Limitation maximale de la température du générateur auxiliaire Limite massimo della temperatura del generatore ausiliario Auxiliary generator temperature maximum limit Maximum temperatuur hulpgenerator	80	0	140	°C	*	3722	I	Zusatzerzeuger Schaltdifferenz Aus Générateur supplémentaire Différentiel de commutation Arrêt Generatore ausiliario Differenza di commutazione Off Auxiliary generator Switching difference Off Hulpgenerator Schakelverschil Uit	15	0	20	°C	5	3723	I	Zusatzerzeuger Sperrzeit Générateur supplémentaire Temps de blocage Tempo supplementare di blocco del generatore Additional generator blocking time Extra tijd voor generatorblokkering	30	1	120	min	*	Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen																								
Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie	Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging																																																																																																		
Zusatzerzeuger Générateur additonnal Generatore supplementare Supplementary source Extra generator	3690	I	Sollwertanhebung Haupterzeuger Régl consign chaud principale Setpoing incr sorg princip Setpoint incr main source Verhoging setpoint hoofdgenerator	5	0	60		0																																																																																																		
	3694	I	TA Grenzen bei TWW Limite T° ext. ac charge ECS Limite T.est. con carico ACS OT limit with DHW charging BT Grenzen bij DHW	Beachten Attention Nota Note Noot	0	1		Deaktiviert Désactivée Esclusa Disabled Uitgeschakeld																																																																																																		
	3696	I	Zusatzerzeuger Sperre bei TWW-Ladung Générateur supplémentaire Blocage lors de la charge de l'ECS Blocco del generatore ausiliario per la ricarica del ACS Supplementary source lock for DHW charging Hulpgeneratorslot voor opladen SWW	Bei Ladeende En fin de charge Alla fine della carica At end of charge Aan het einde van de lading	0	2		Kein Heizbetrieb und B3 warm Pas de chauffage et B3 chaud Nessuna modalità di riscaldamento e B3 caldo No heating mode and B3 warm Geen verwarmingsfunctie en B3 warm																																																																																																		
	3697	I	Zusatzerzeuger bei Trinkwasser Push Générateur d'appoint pour l'eau potable Push Generatore supplementare per l'acqua potabile Push Additional generator run-on time Extra generator voor drinkwater Push	Aus Arrêt Disinserito OFF Uit	0	1		*																																																																																																		
	3705	I	Zusatzerzeuger Nachlaufzeit Générateur d'appoint Temps d'arrêt Tempo supplementare di generatore supplementare Additional generator run-on time Extra aanlooptijd generator	5	0	120	min	2																																																																																																		
	3711	I	Zusatzerzeugertemperatur-Maximalbegrenzung Limitation maximale de la température du générateur auxiliaire Limite massimo della temperatura del generatore ausiliario Auxiliary generator temperature maximum limit Maximum temperatuur hulpgenerator	80	0	140	°C	*																																																																																																		
	3722	I	Zusatzerzeuger Schaltdifferenz Aus Générateur supplémentaire Différentiel de commutation Arrêt Generatore ausiliario Differenza di commutazione Off Auxiliary generator Switching difference Off Hulpgenerator Schakelverschil Uit	15	0	20	°C	5																																																																																																		
	3723	I	Zusatzerzeuger Sperrzeit Générateur supplémentaire Temps de blocage Tempo supplementare di blocco del generatore Additional generator blocking time Extra tijd voor generatorblokkering	30	1	120	min	*																																																																																																		
Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen																																																																																																										
<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez. Dess.</td><td>22.02.2022</td><td>Sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP M & L</td><td colspan="2">= Anlage: =P</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>17</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td colspan="2" rowspan="2">Schema/Draw</td><td colspan="2" rowspan="2">W02.1.0175</td><td colspan="2" rowspan="2">Total Bl./Pg</td><td rowspan="2">20</td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr. Contr.</td><td>08.04.2022</td><td>Cab</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td></tr></table>								a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage: =P		+ Ort:	Blatt/Page	17	b							Bez./Des.1	Parameterliste		Schema/Draw		W02.1.0175		Total Bl./Pg		20	c				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab			d							Bez./Des.2			Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																								
a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage: =P		+ Ort:	Blatt/Page		17																																																																																										
b								Bez./Des.1	Parameterliste		Schema/Draw		W02.1.0175			Total Bl./Pg		20																																																																																								
c				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab																																																																																																				
d								Bez./Des.2																																																																																																		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																			

1		2		3		4		5		6		7		8	
Menü Menue Menu Menu Menu		Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie		Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling		Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging				
Konfiguration Configuration Configurazione Configuration Configuratie		6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1 Heat source 1 reference number controle nr warmtebron 1		0		0	199999		0				
		6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2 Heat source 2 reference number controle nr warmtebron 2		0		0	199999		68				
		6215	I	Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore Storage tank reference number controle nr opslagtank		0		0	199999		104				
		6217	I	Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc. Heating circuit reference number controle nr verw groepen		0		0	199999		707				
TRIGON XL															
Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando Operator interface Bedieneenheid		20	E	Sprache Langue Lingua Language Taal		Deutsch Allemand Tedesco German Duits					*				
Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data Time and date Datum en tijd		1	E	Stunden Heures Ore Hours Uren				00:00	23:59	hh:mm	*				
		2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno day / month Dag / maand				01.01	31,12	tt.MM	*				
		3	E	Jahr An Anno Year Jaar				2004	2099	JJJJ	*				
Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen															

a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp		Type AEROTOP M & L		= Anlage: =P		+ Ort:	Blatt/Page 18		
b								Bez./Des.1 Parameterliste							
c				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.2	Schema/Draw W02.1.0175		Total Bl./Pg 20				
d															
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									
1		2		3		4		5		6		7		8	

1		2		3		4		5		6		7		8	
Menü Menue Menu Menu Menu		Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie		Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling		Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging				
Konfiguration Configuration Configurazione Configuration Configuratie		5710	I	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1 Heating circuit 1 Verwarmingscircuit 1		Ein En Inserito On Aan		0	1		Aus Arrêt Disinserito OFF Uit				
		5931	I	Fühlereingang BX1 Entrée de sonde BX1 Entrata di sonda BX1 Sensor input BX1 Opnemeringang BX1		Kein Aucun Nessuno None Geen		0	17		Schienenvorlauffühler B10 Sonde de temp. départ du rail B10 Sonda termica mandata esterna B10 Header supply line sensor B10 Aanvoertemp opnemer B10				
		5978	I	Wirksinn Kontakt H5 Sens d'action H5 Logica contatto H5 Configuration of contact H5 Contact type H5		Ruhekontakt Contact de repos Normalmente chiuso Normally closed Normaal gesloten		0	1		Arbeitskontakt Contact de travail Contatto di lavoro Normally open contact Normaal geopend contact				
		6200	F	Fühler speichern enrégistrer sondes registrare sonda Save sensor Opnemer opslaan		Nein Non No No Nee		0	1		Ja Oui Si Yes Ja				
Ein-/Ausgangstest Test des entrées/ sorties Test delle entrate/ uscite Input/output test In-/uitgangtest		7700	I	Relaistest Test des relais Test relè Relay test Relaistest		Kein Test Aucun test Nessun test No test Geen test		0	20		*				
		7760	I	Kesseltemperatur B2 Temp. chaudière B2 Temperatura caldaia B2 Boiler temp B2 Keteltemperatuur B2		0°C		0	140	°C	Wert Indication Indicazione valuation waarde				
		7820	I	Fühlertemperatur BX1 Température sonde BX1 Temperatura sonda BX1 Sensor temp BX1 Opnemertemperatuur BX1	Schienenvorlauffühler B10 Sonde de temp. départ du rail B10 Sonda termica mandata esterna B10 Header supply line sensor B10 Aanvoertemp opnemer B10	0°C	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione valuation waarde					
Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen															

a				Gez. Dess.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	19	
b				Gepr. Contr.	08.04.2022	Cab		Bez./Des.1	Parameterliste		=P						
c																	
d																	
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name	Bez./Des.2			Schema/Draw		W02.1.0175		Total Bl./Pg	20		

1

2

3







4

5

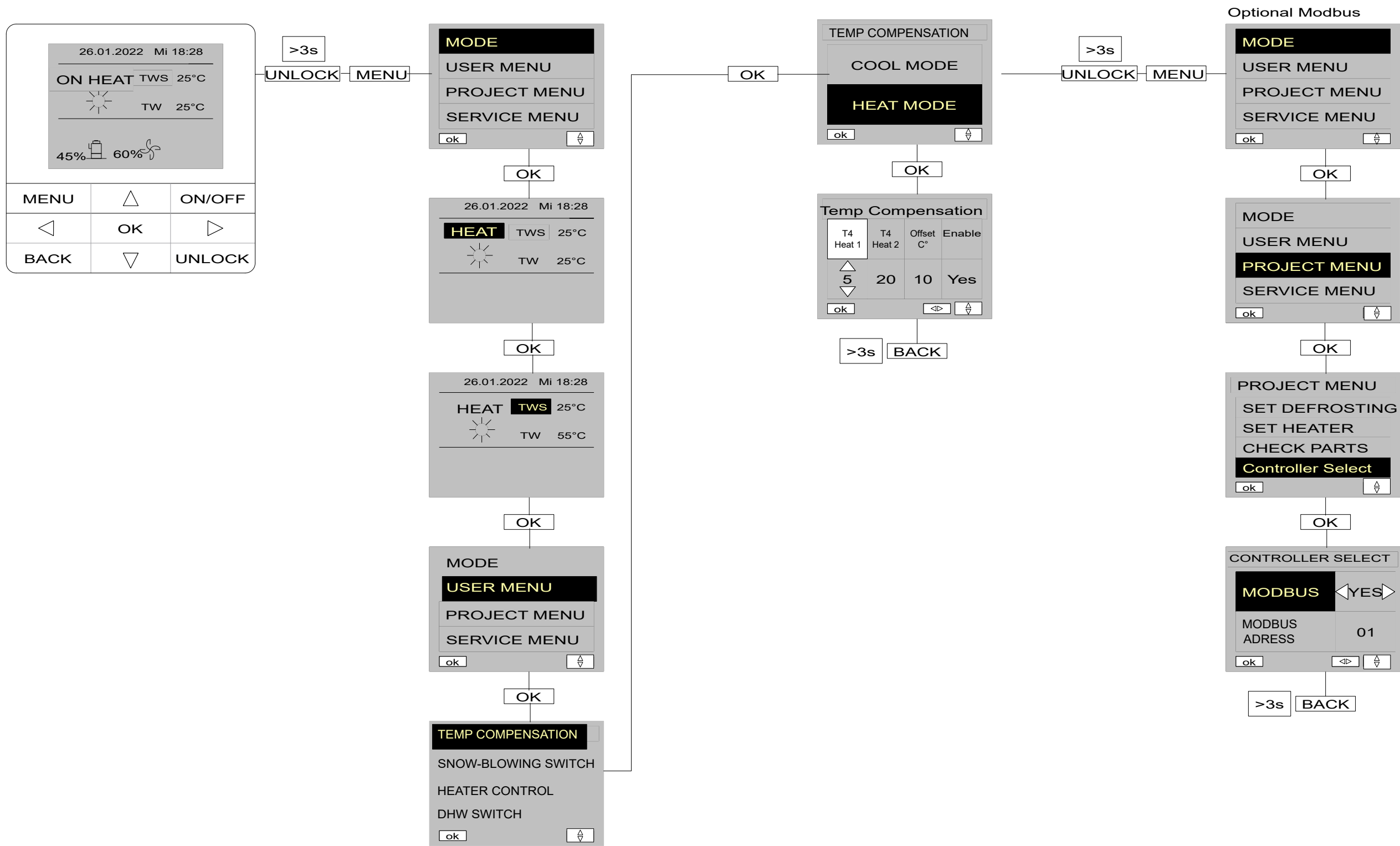
6

7

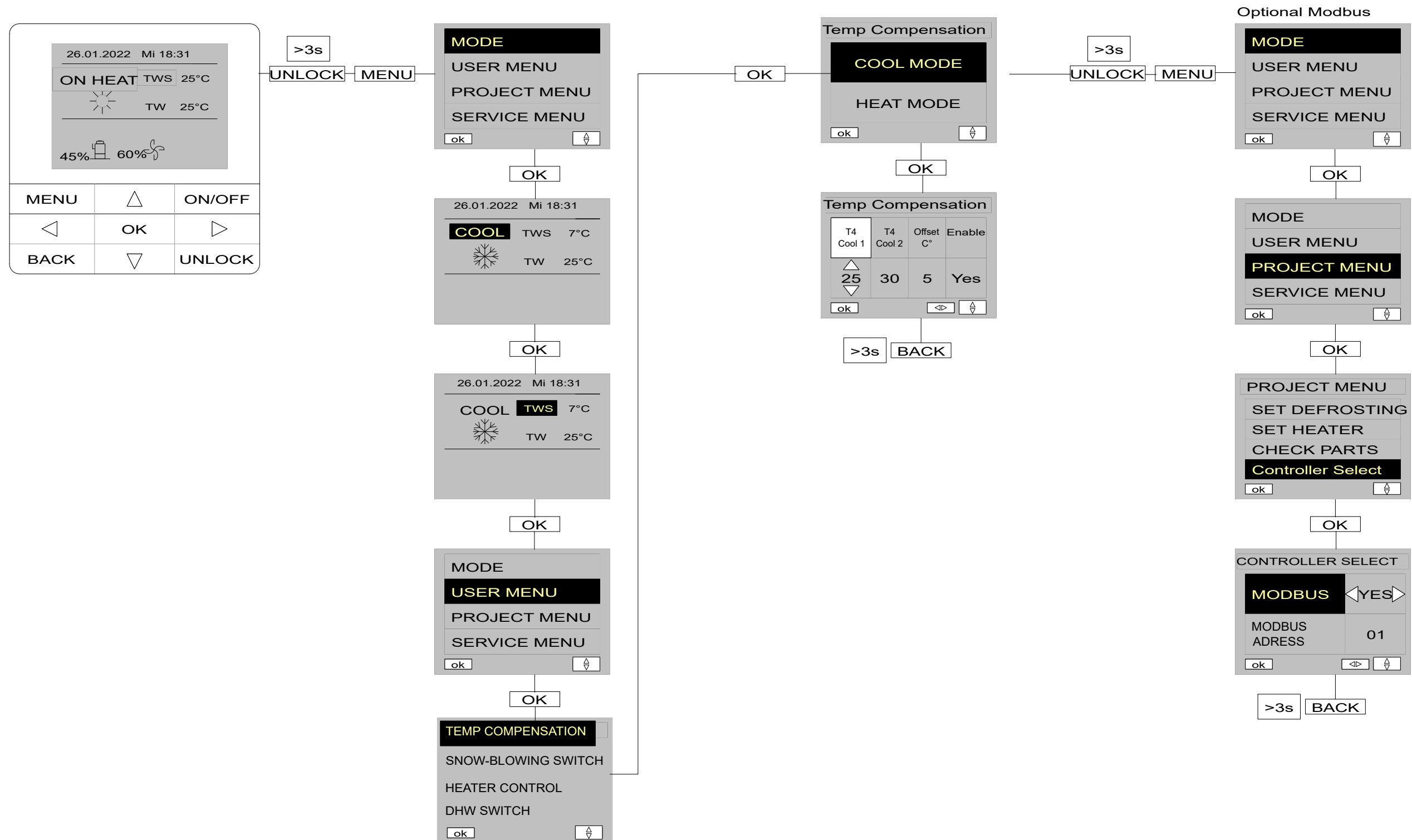
8


	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																																																																																																													
A	<table><tr><th>Menü Menue Menu Menu Menu</th><th>Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter</th><th>Ebene Niveau Livello Level Niveau</th><th colspan="2">Funktion Fonction Funzione Function Functie</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling</th><th>Min. Min. Min. min. min.</th><th>Max. Max. Max. max. max.</th><th>Einheit Unité Unità Unit Eenheid</th><th>Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging</th></tr><tr><td colspan="10">E = Endbenutzer, utilisateur finale, utilizzatore finale, end user, eindgebruiker</td></tr><tr><td colspan="10">I = Inbetriebsetzung, mise en service, messa in funzione, commissioning, inbedrijfstelling</td></tr><tr><td colspan="10">F = Fachmann, Spécialist, Specialista, Specialist, Installateur</td></tr><tr><td colspan="10">O = OEM</td></tr><tr><td colspan="10">ZN = Zeilennummer, numéro de ligne, numero di riga, line number, lijn nummer</td></tr><tr><td colspan="10">Die Einstellungen, welche individuell angepasst werden müssen sind mit * gekennzeichnet. Les réglages qui doivent être adaptées individuellement sont marqués d'une croix (*). I parametri che devono essere adattati individualmente sono indicati con *. The settings that need to be individually adjusted are identified by an asterisk. De instellingen die individueel aangepast moeten worden zijn aangeduid met een *</td></tr><tr><td rowspan="5">D</td><td rowspan="5">Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen</td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>E</td><td colspan="9"></td></tr><tr><td>F</td><td colspan="9"><table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez.</td><td>22.02.2022</td><td>Sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP M & L</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>20</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez.</td><td>22.02.2022</td><td>Sp</td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr.</td><td>08.04.2022</td><td>Cab</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td>Contr.</td><td>08.04.2022</td><td>Cab</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td>Schema/Draw</td><td colspan="2">W02.1.0175</td><td>Total Bl./Pg</td><td>20</td></tr></table></td></tr><tr><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td></td></tr></table>									Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie		Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging	E = Endbenutzer, utilisateur finale, utilizzatore finale, end user, eindgebruiker										I = Inbetriebsetzung, mise en service, messa in funzione, commissioning, inbedrijfstelling										F = Fachmann, Spécialist, Specialista, Specialist, Installateur										O = OEM										ZN = Zeilennummer, numéro de ligne, numero di riga, line number, lijn nummer										Die Einstellungen, welche individuell angepasst werden müssen sind mit * gekennzeichnet. Les réglages qui doivent être adaptées individuellement sont marqués d'une croix (*). I parametri che devono essere adattati individualmente sono indicati con *. The settings that need to be individually adjusted are identified by an asterisk. De instellingen die individueel aangepast moeten worden zijn aangeduid met een *										D	Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen																																														E										F	<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez.</td><td>22.02.2022</td><td>Sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP M & L</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>20</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez.</td><td>22.02.2022</td><td>Sp</td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr.</td><td>08.04.2022</td><td>Cab</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td>Contr.</td><td>08.04.2022</td><td>Cab</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td>Schema/Draw</td><td colspan="2">W02.1.0175</td><td>Total Bl./Pg</td><td>20</td></tr></table>									a				Gez.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	20	b				Gez.	22.02.2022	Sp	Bez./Des.1	Parameterliste		=P				c				Gepr.	08.04.2022	Cab								d				Contr.	08.04.2022	Cab								Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0175		Total Bl./Pg	20		1	2	3	4	5	6	7	8	
Menü Menue Menu Menu Menu	Parameter Paramètre Parametri Parameter Parameter	Ebene Niveau Livello Level Niveau	Funktion Fonction Funzione Function Functie		Standardwert Valeur standard Valore standard Standard setting Standaard instelling	Min. Min. Min. min. min.	Max. Max. Max. max. max.	Einheit Unité Unità Unit Eenheid	Aenderung Modification Modifica Modification Wijziging																																																																																																																																																																																																																												
E = Endbenutzer, utilisateur finale, utilizzatore finale, end user, eindgebruiker																																																																																																																																																																																																																																					
I = Inbetriebsetzung, mise en service, messa in funzione, commissioning, inbedrijfstelling																																																																																																																																																																																																																																					
F = Fachmann, Spécialist, Specialista, Specialist, Installateur																																																																																																																																																																																																																																					
O = OEM																																																																																																																																																																																																																																					
ZN = Zeilennummer, numéro de ligne, numero di riga, line number, lijn nummer																																																																																																																																																																																																																																					
Die Einstellungen, welche individuell angepasst werden müssen sind mit * gekennzeichnet. Les réglages qui doivent être adaptées individuellement sont marqués d'une croix (*). I parametri che devono essere adattati individualmente sono indicati con *. The settings that need to be individually adjusted are identified by an asterisk. De instellingen die individueel aangepast moeten worden zijn aangeduid met een *																																																																																																																																																																																																																																					
D	Ergänzungen Suppléments Aggiunte Supplements Uitbreidingen																																																																																																																																																																																																																																				
E																																																																																																																																																																																																																																					
F	<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez.</td><td>22.02.2022</td><td>Sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP M & L</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>20</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez.</td><td>22.02.2022</td><td>Sp</td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr.</td><td>08.04.2022</td><td>Cab</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td>Contr.</td><td>08.04.2022</td><td>Cab</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td>Schema/Draw</td><td colspan="2">W02.1.0175</td><td>Total Bl./Pg</td><td>20</td></tr></table>									a				Gez.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	20	b				Gez.	22.02.2022	Sp	Bez./Des.1	Parameterliste		=P				c				Gepr.	08.04.2022	Cab								d				Contr.	08.04.2022	Cab								Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0175		Total Bl./Pg	20																																																																																																																																																			
a				Gez.	22.02.2022	Sp		Type	AEROTOP M & L		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	20																																																																																																																																																																																																																							
b				Gez.	22.02.2022	Sp		Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																																																																																																																																										
c				Gepr.	08.04.2022	Cab																																																																																																																																																																																																																															
d				Contr.	08.04.2022	Cab																																																																																																																																																																																																																															
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0175		Total Bl./Pg	20																																																																																																																																																																																																																						
	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																																																																																																													

Einstellungen HMI Heizen / Réglages HMI Chauffage /
Impostazioni HMI Riscaldamento / Settings HMI Heating / Instellingen HMI Verwarming

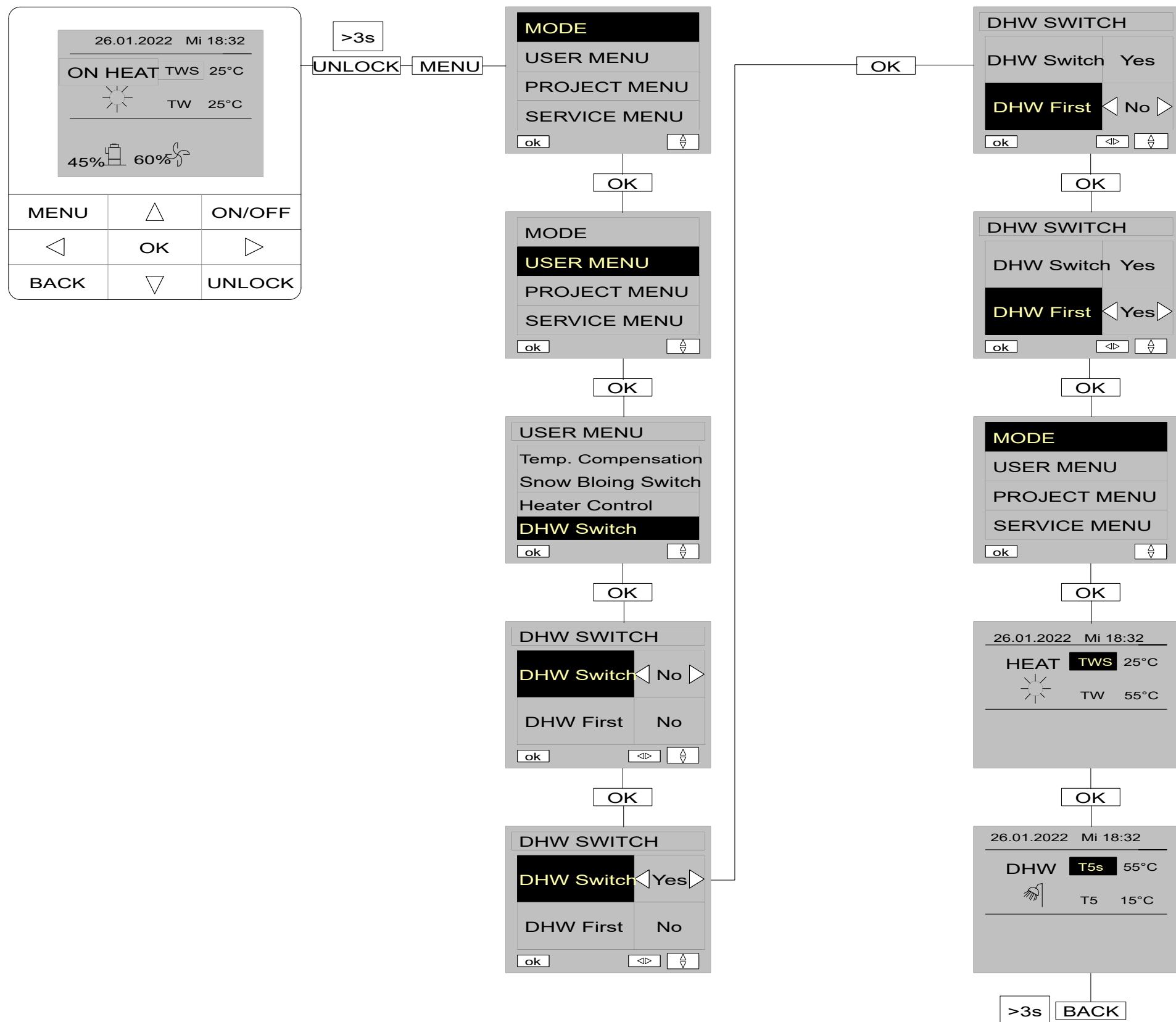


**Einstellungen HMI Kühlen / Réglages HMI Refroidir /
Impostazioni HMI Raffreddamento / Settings HMI Cooling / Instellingen HMI Koeling**



a				Gez.				Type	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 2
b				Dess.				Bez./Des.1	HMI	Schema/Draw	Total Bl./Pg 3
c				Gepr.				Bez./Des.2			
d				Contr.							
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name					

Einstellungen HMI TWW / Réglages HMI ECS / Impostazioni HMI ACS / Settings HMI DHW / Instellingen HMI DHW

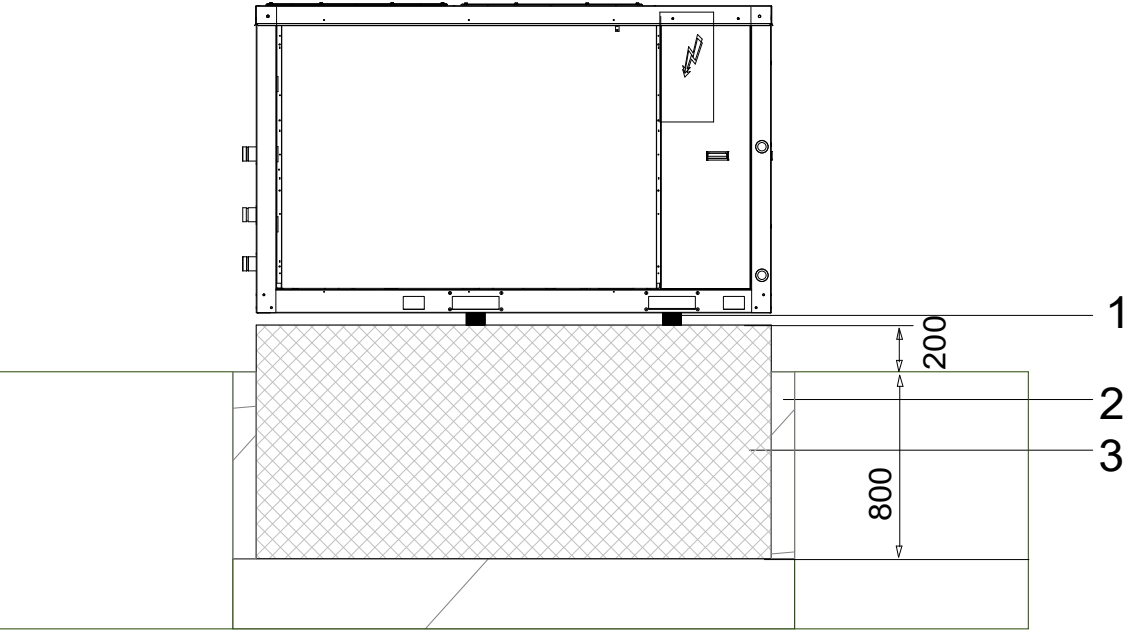
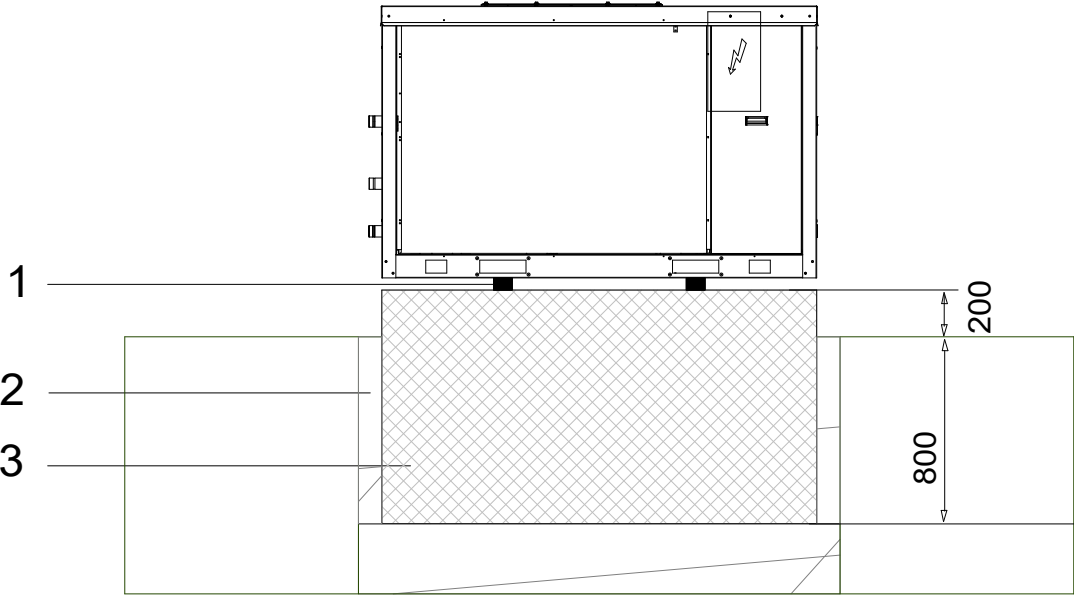


a				Gez.				Type	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 3
b				Dess.				Bez./Des.1	Schema/Draw		Total Bl./Pg 3
c				Gepr.				HMI			
d				Contr.				Bez./Des.2			
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name					

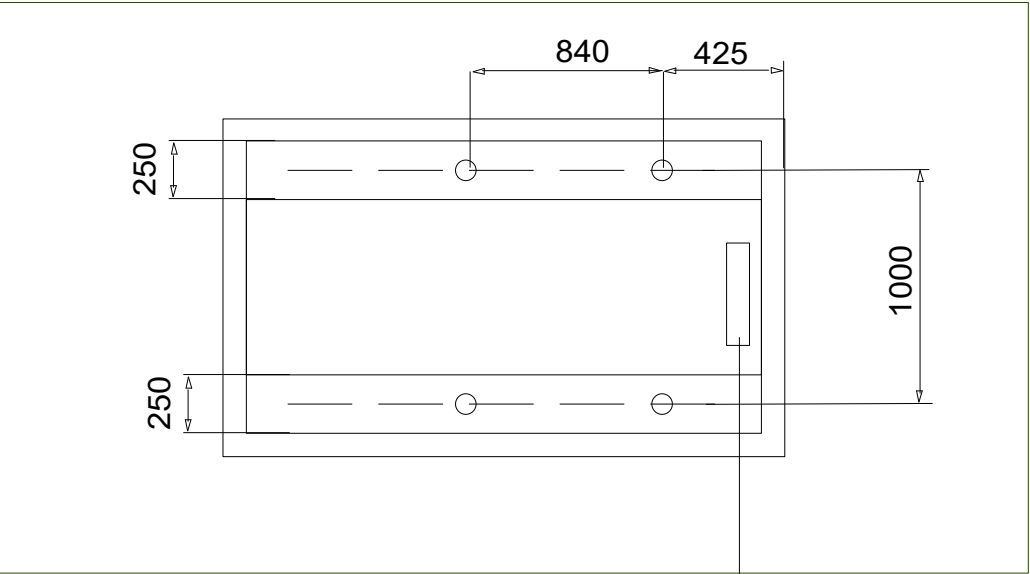
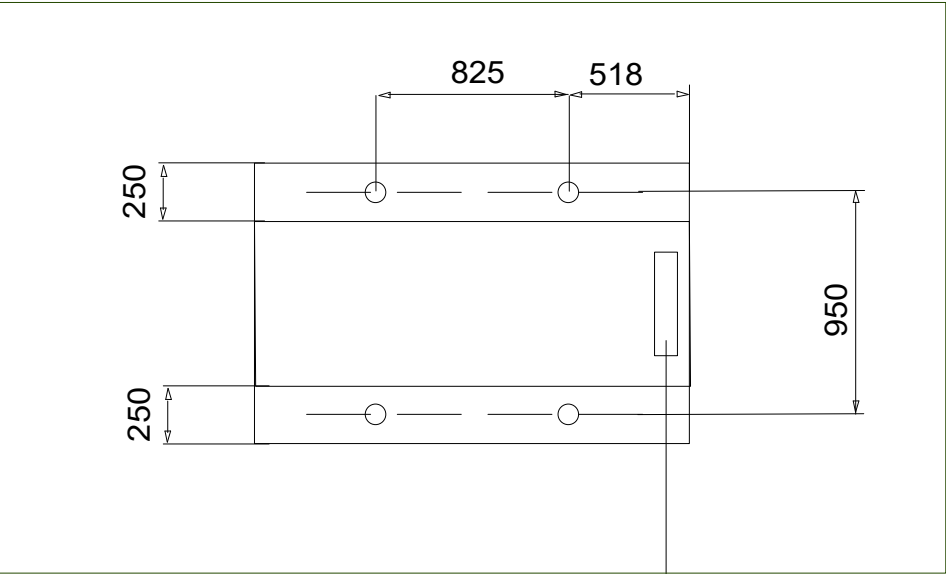
Sockelplan / Plan du socle / Piano del plinto / Plinth plan / Sokkelplan

24 / 27 / 32 kW


48 kW



- 1 Vibration damper
 2 Gravel bed
 3 Concrete pedestal
 4 Electrical panel side



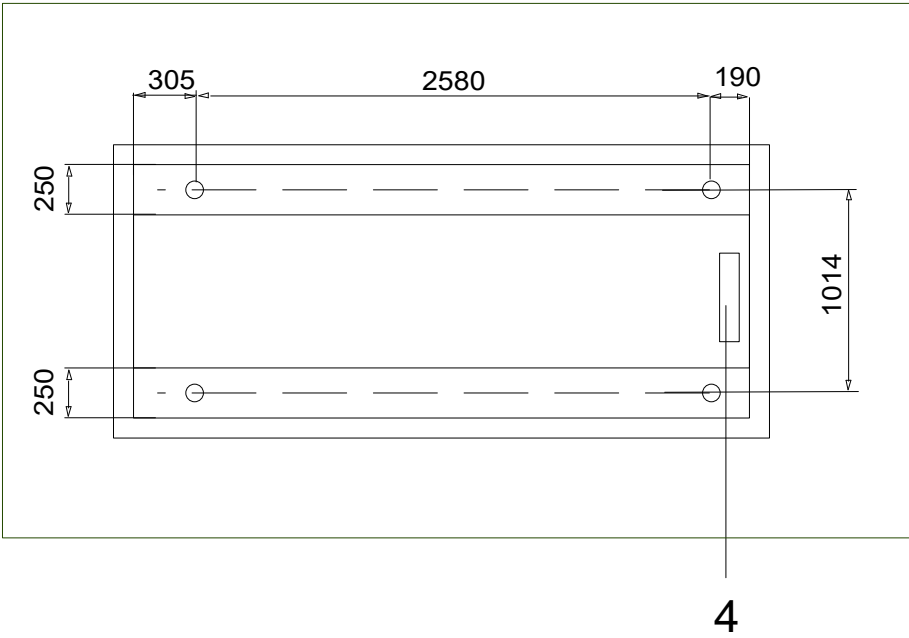
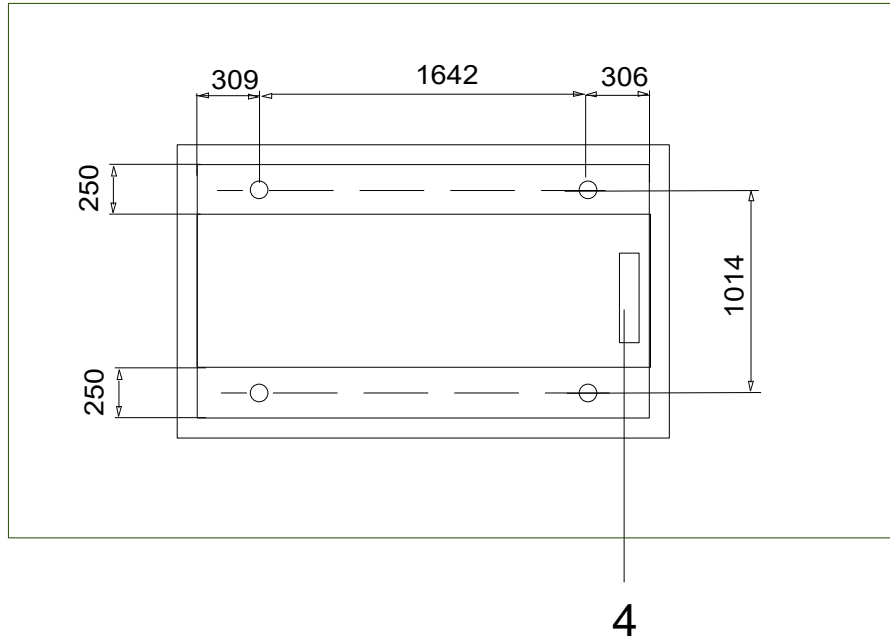
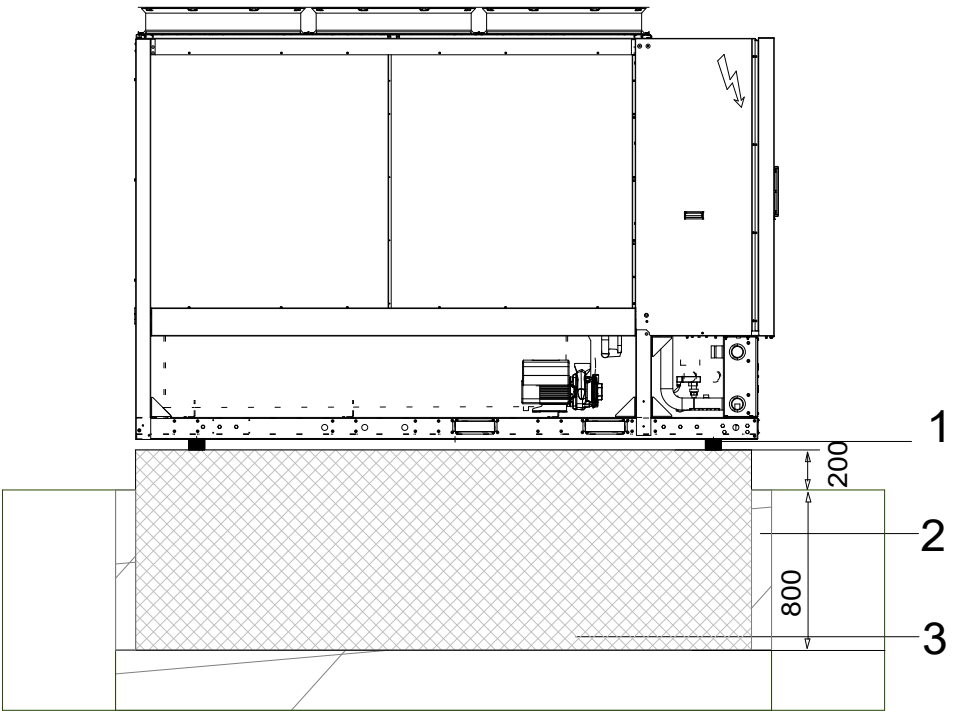
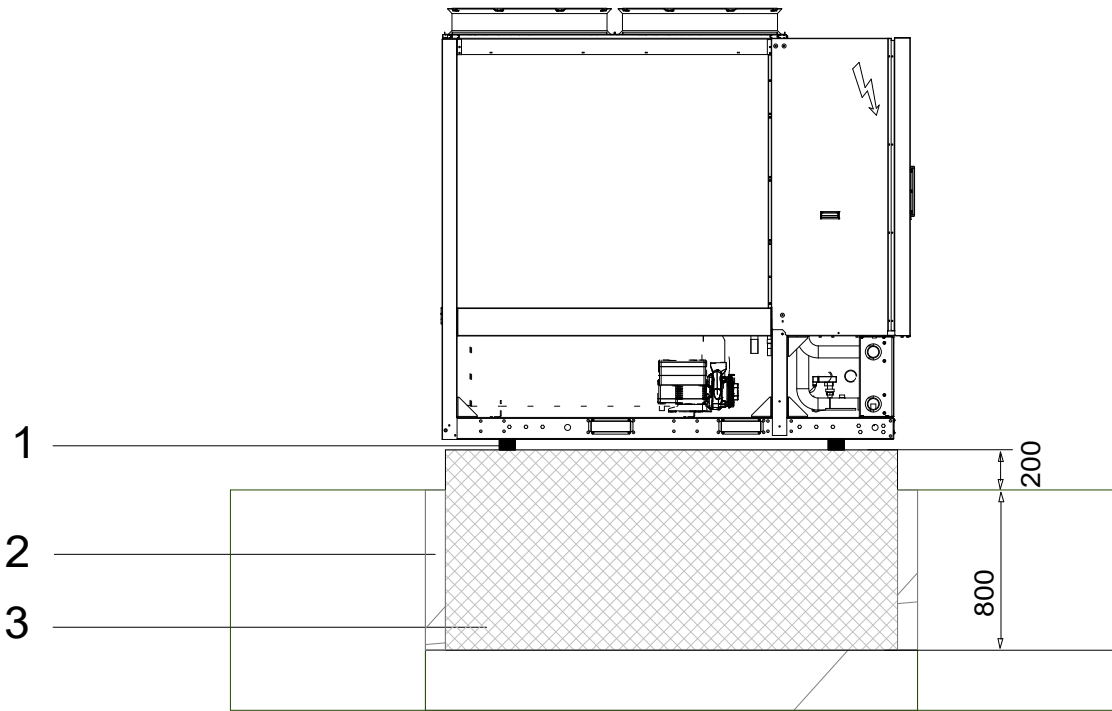
Maße in mm
 Dimensions en mm
 Dimensioni in mm
 Dimensions in mm
 Afmetingen in mm

a				Gez.				Type	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 3	
b				Dess.				Bez./Des.1 Komponenten/Composants	=A			
c				Gepr.					Bez./Des.2 Componenti/Components/Onderdelen	Schema/Draw	Socket Plan	Total Bl./Pg 2
d				Contr.								
ᚨ/1		Aenderung/Modific.	ֈ/1	཮/1	ֈ/1	཮/1						

Sockelplan / Plan du socle / Piano del plinto / Plinth plan / Sokkelplan

54 / 61 kW

65 / 79 / 88 kW



- 1 Vibration damper
 2 Gravel bed
 3 Concrete pedestal
 4 Electrical panel side

Maße in mm
 Dimensions en mm
 Dimensioni in mm
 Dimensions in mm
 Afmetingen in mm

a				Gez.			<div>elco</div>	Type	= Anlage: =A		+ Ort:	Blatt/Page 4
b				Dess.				Bez./Des.1	Komponenten/Composants			
c				Gepr.				Componenti/Components/Onderdelen		Schema/Draw Socket Plan		Total Bl./Pg 2
d				Contr.				Bez./Des.2				
ᚨ/1 Aenderung/Modific. ֈ/1 ཮/1				ֈ/1	཮/1							